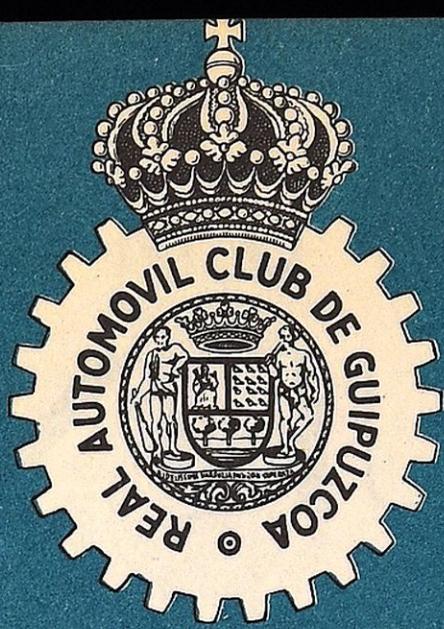


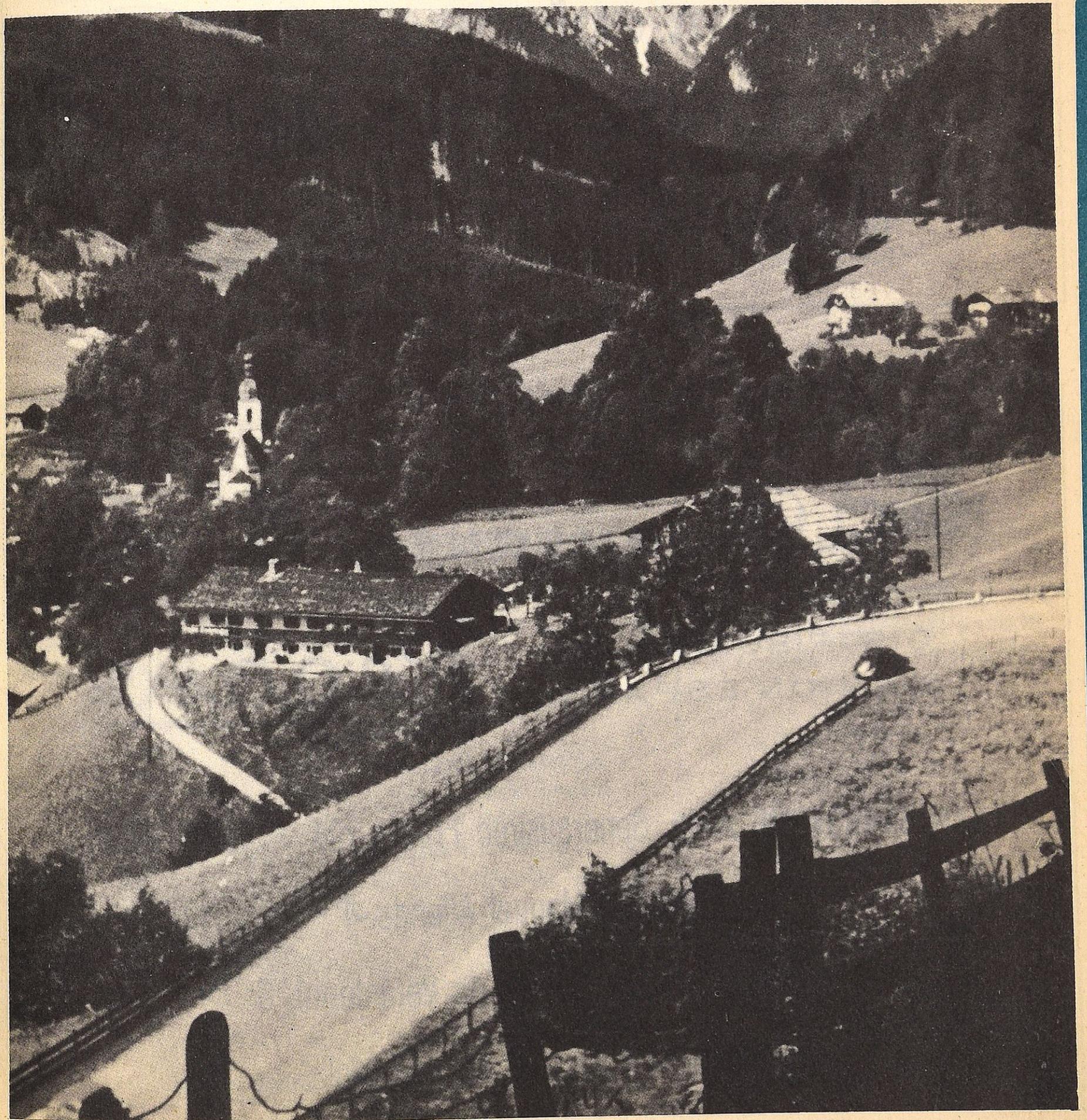
# R.A.



# C.G.

BOLETIN OFICIAL

DE INFORMACION



PAISAJE VERNAL SUIZO; AL FONDO, LOS PENACHOS BLANCOS DEL INVIERNO QUE SE DEFIENDE TODAVIA...

PERFUMERIA  
GURYS

Especialidades:

jabones Flores de Gurys y Duque

Crema cutanea

Barra de afeitar

Gurys

Unicos fabricantes:

Lizariturry y Rezola S.A.  
San Sebastian



Finanzauto, S. A.

DISTRIBUIDOR DEL  
CAMION ESPAÑOL

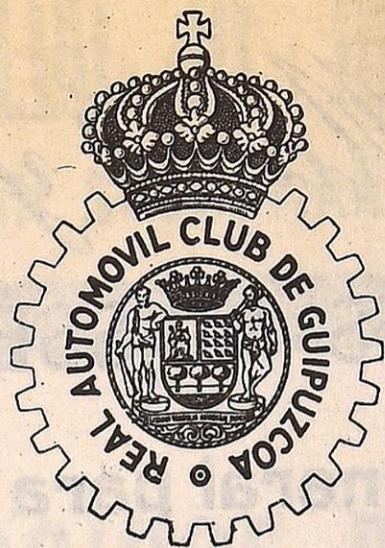
Pegaso

SAN SEBASTIAN: Avda. Generalísimo Franco, 24 - Teléf. 16908

BILBAO: Manuel Allende, 4

VITORIA: Prudencio M.<sup>a</sup> de Verástegui, 6

PAMPLONA: Plaza del General Mola, 1



## BOLETIN OFICIAL DE INFORMACION

Fundado en Mayo de 1950

# Real Automóvil Club de Guipúzcoa

### CONTENIDO

	Págs:
De 1895 a 1908: Los años heroicos del automóvil..	3
Información del Club .....	11
Lo que nunca deben olvidar los usuarios de la carretera .....	17
Historia de la fabricación del automóvil en España (cap. IV).....	19
Vehículos de motor matriculados en esta Provincia en Abril de 1959 .....	23
Menestra automovilista.....	31
Humor del automóvil .....	32

#### Delegación en Alava

D. Ignacio Lascaray Ondarra  
S. Prudencio, 25, bajo, y Postas, 19-2.º

Teléfono: 1543

VITORIA

#### Delegación en Navarra

Neumáticos y accesorios, S. A. (Nyasa)

Avda. Generalísimo Franco, 9

Teléfono: 4727

PAMPLONA

DEPOSITO LEGAL - SS 32 - 1958

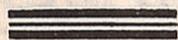
Oficina central: Bajos del Teatro Victoria Eugenia. - Teléfono 11529

SAN SEBASTIAN

*Gustavo Massé y C.<sup>a</sup> S. en C.*

**MOTORES MASSÉ DIESEL**

**Distribuidor General para España de los  
CAMIONES Y MOTORES BERLIET**



Fabricación de recambios

Repuestos y accesorios para camiones y motores

**BERLIET Y MASSÉ**

GARAJE PARA TURISMOS }  
GARAJE PARA CAMIONES } INDEPENDIENTES

Engrase a presión

Servicio especial de verificación de direcciones

**Teléfonos 11317 - 15245 - 17657**

**Telegramas: "GUMASS"**

**Calles: TERCIO SAN MIGUEL y JOSE MARIA SOROA**

**SAN SEBASTIAN**



SE DISTRIBUYE GRATUITAMENTE A LOS SOCIOS DEL R. A. C. DE GUIPUZCOA

De 1895 a 1908

# LOS AÑOS HEROICOS DEL AUTOMOVIL

Los héroes de esta gesta son hombres y máquinas: un grupo de individuos denodados e invencibles, cuya fe en la maravillosa máquina que acababa de aparecer sobrepasó los límites de la cordura.

En los días en que el automóvil era una incierta novedad, estos hombres tuvieron la visión de que estaba llamado a eliminar las barreras geográficas. Poseían la férrea convicción de que, gracias a él, podían realizar las más fabulosas travesías y decidieron demostrarlo ante el mundo.

La etapa épica del automovilismo corresponde al período comprendido entre el año 1895, en que se llevó a cabo, en Francia, una increíble carrera de 1.178 kilómetros, y el año 1908, que fué cuando se intentó la aventura más fabulosa de todas: una travesía de Nueva York a París, pasando por el estrecho de Behring.

Arthur R. Railton ha publicado en «Mecánica Popular», con ilustraciones magníficas de Robert C. Korta, un interesante trabajo dedicado a ese puñado de iniciadores que tanta fe tuvieron en el automóvil y en la influencia que ejercería

en los destinos de la humanidad; trabajo que el Boletín Oficial de Información del REAL AUTOMOVIL CLUB DE GUIPUZCOA se complace en ofrecer hoy a sus lectores.

## EL TRIUNFO DE LEVASSOR: 1895

Nadie ha hecho más por el automóvil que Emile Levassor, ingeniero francés. A él, más que a nadie, se le puede atribuir el invento de ese vehículo.

Pero su hazaña más notable tuvo lugar en 1895, cuando condujo un coche de diseño propio de París a Burdeos, y regreso: en total, una distancia de 1.178 kilómetros, en 48 horas y 48 minutos.

Esta primera competencia de automovilismo sirvió para comprobar la superioridad del motor de gasolina.

En ella tomaron parte 21 vehículos —14 de gasolina, 6 de vapor y 1 eléctrico—, habiendo terminado sólo 9 de ellos, dentro del límite de 100 horas; de estos, 8 eran de gasolina. Uno de los autos de vapor finalizó en 9.º puesto, 41 horas más tarde que el triunfador.

Levassor guió su coche todo el tiempo, sin ayuda alguna. En principio, tenía pen-

# CENTRAL DE MATERIALES ELECTRICOS



El imprescindible compañero de  
vuestras excursiones, de  
vuestros "campings"

## UNA NEVERA PORTATIL

Modelo	600.....	1.180 ptas.
"	1.400.....	1.475 "



Y otros modelos para su casa desde 885 ptas.

Gral. Primo de Rivera, 9

**SAN SEBASTIAN**

Teléfs. 19283 y 20952

# SERVICIO OFICIAL



ACCESORIOS • RECAMBIOS  
TALLER AUTORIZADO  
BONOS GARANTIA

# LUIS JESUS CANO

Prim, 59 \* Tels. 11642 - 14406

**SAN SEBASTIAN**

sado entregarle la caña del timón a un conductor de relevo en Ruffec, camino de Burdeos. Pero lo cierto es que hizo el recorrido con tanta rapidez, que al llegar a esa población llevaba varias horas de adelanto en su itinerario, por lo que la persona que había de sustituirlo no estaba allí. No queriendo perder tiempo, prosiguió su marcha, llegando a Burdeos mediada la noche e iniciando inmediatamente el regreso. Al pasar de vuelta por Ruffec, recogió al chófer de relevo, que estaba esperando; pero, alentado por la perspectiva de tan ansiada victoria, Levassor insistió en manejar su automóvil todo el tiempo.

Y llegó triunfante a la meta de la carrera, situada en el boulevard Maillot, en la ciudad de París.

escuchó una conversación de un grupo de miembros de la misma, quienes aseguraban que era materialmente imposible cruzar los Estados Unidos de costa a costa en automóvil. Para ver si tal cosa era cierta, ya que él, de todas maneras, tenía que ir a su casa, en Vermont, Jackson decidió hacer la prueba.

Para ello, compró un Winton 1.903, le instaló un tanque de gasolina adicional, adquirió el equipo de campaña necesario, y cuatro días después, el 15 de mayo de 1903, salió hacia la ciudad de Nueva York, acompañado de Sewall H. Crocker, un mecánico.

Partieron en dirección nordeste, hasta Oregón, atravesando las estepas alcalinas del Gran Desierto. Tan modesto era el polvo alcalino, que tuvieron que ponerle ante-

ojos al perro que llevaban. Y para cruzar trozos desérticos en que la arena resultaba excesivamente blanda, tuvieron necesidad de tender para que el coche pasara sobre ella — dando al vehículo la tracción re-

## LOS PRIMEROS DE COSTA A COSTA: JACKSON Y CROCKER: 1903

Días antes de salir de vacaciones, estando en el Club de la Universidad de San Francisco, el Dr. H. Nelson Jackson



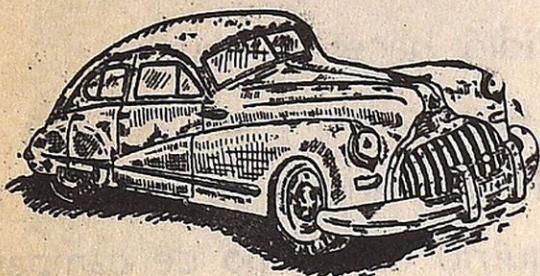
...tuvieron necesidad de tender para que el coche pasara sobre ella un extenso pedazo de lona que llevaban en previsión.

Reparaciones electro-mecánicas

Engrase a presión

Estancias Lavados

Automóviles para viajes



## Garage Otero

Fuenterrabía, 31      Teléf. 14290

SAN SEBASTIAN

# TREVIJANO

El zapato de calidad para  
señora y caballero

SAN MARTIN, 38

TELEFONO 12183

SAN SEBASTIAN

## ACADEMIA AUTOMOVILISTA

SAN MARCIAL, 4  
TELEFONO 21099

Unica con doble volante  
(patentado)

## Ignacio Villar y Cía.

MAYORISTAS CAMPSA

REPSOL - CALVO SOTELO - AMALIE Y CASTROL

Accesorios y recambios

**"MOVI"**

Autoelectricidad - Neumáticos - Rodamientos

P. Centenario, 2      Teléfonos 12279 y 17302

SAN SEBASTIAN

**"SILENCIOSA"**  
Y ALTO RENDIMIENTO

ADEMAS...

**MENOS  
CONSUMO**

ARPO

MOTOCICLETAS  
**MONTESA**

*"Brio 82"*

FABRICADA POR PERMANENT S.A.

Establecimientos **VELOMOTO**

Nueva, 1 - Tel. 1-81-63 — SAN SEBASTIAN

AGENTE OFICIAL

querida — un extenso pedazo de lona que llevaban en previsión de tal contingencia.

Después de pasar el desierto sufrieron el embate de torrenciales aguaceros, teniendo que emplear frecuentemente un aparejo de poleas y alguno que otro remolque de caballos. Por lo demás, el Winton hizo el viaje sin otra ayuda.

El combustible fué uno de los grandes problemas: el máximo que podían llevar alcanzaba para 500 kilómetros de recorrido. En una ocasión, Crocker caminó 50 kilómetros en busca de gasolina.

La pareja llegó a Nueva York a los 65 días de haber salido de San Francisco; o sea, casi un mes antes que el tan cacareado viaje del Old Pacific, organizado por la fábrica Packard.

### DE PEKIN A PARIS: EL PRIN- CIPE ITA- LIANO BORGHESE (1907)

El 10 de junio de 1907, cinco coches salieron de Pekín, en viaje a la ciudad de París; algo hasta aquella fecha na-

die había intentado hacer. Cuatro de los automóviles estaban tripulados por cuadrillas profesionales, pagadas por las fábricas. El quinto era un Itala, propiedad de la persona que lo guiaba: el príncipe italiano Pablo Borghese, gran entusiasta del automovilismo.

Los primeros 250 kilómetros del viaje de 14.000 fueron sobre las escabrosas montañas de China. Veintenas de culís remolcaron a brazo las incongruentes máquinas a través de los empinados senderos y lechos de ríos sembrados de rocas.

Sesenta y un días después de haber salido de la capital china, el Itala hizo su entrada en París, finalizando con ello esta increíble historia de resistencia humana y mecánica.

Los otros tres coches arribaron veinte

días más tarde. Y el quinto hubo de quedar abandonado en una de las vastas regiones de Asia.

### UNA CA- RRERA IN- VEROSI- MIL: NUE- VA YORK- PARIS (1908)

Después del viaje de



Veintenas de culís hubieron de remolcar a brazo las incongruentes máquinas a través de los empinados senderos y lechos de ríos sembrados de rocas.

**Carrocerías**

**E. Biggi**

San Francisco, 51  
Teléfono 16-1-10  
SAN SEBASTIAN

**Sucesores de  
V. Laza, S. L.**

CONCESIONARIOS

**Ford**

EN ALAVA

M. Iradier, 21 - Teléfs. 1988 y 3932  
**VITORIA**

**Carrocerías**

**DIAZ**

Paseo Duque de Mandas, letra I  
Teléfono 13-3-87  
SAN SEBASTIAN



Patentado  
1.º marca nacional

SILENCIADORES PARA TODA  
CLASE DE VEHICULOS Y MO-  
TORES DE EXPLOSION.  
MAXIMA CALIDAD Y GARAN-  
TIA. TUBERIAS DE ESCAPE  
Y TERMINALES CROMADOS.



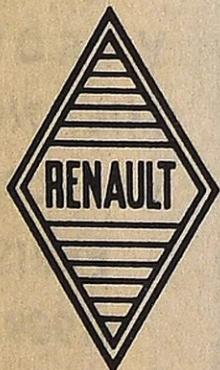
José María Soroa, 5 - Teléfono 1-96 67  
SAN SEBASTIAN

**GARAGE**

**Vicente Castroviejo**

SERVICIO DE REMOLQUE  
CUSTODIA DE COCHES  
ENGRASE ALTA PRESION  
TALLERES MECANICOS  
REPARACIONES

Víctor Pradera, 67 - Teléfono 14238  
SAN SEBASTIAN



CONCESIONARIO  
PARA  
GUIPUZCOA

**Auto-Recambios**

**BRIG<sup>SL.</sup>**

NEUMATICOS MICHELIN • RECAMBIOS Y SERVICIOS  
Avda. Generalísimo, 2 San Sebastián Teléfono 1-31-81

Pekín a París, era inevitable que se intentara darle la vuelta al mundo en automóvil.

Y la prueba se llevó a cabo al año siguiente. Pero hasta entonces, ninguna empresa de tanto peligro y tanta envergadura había sido planeada tan pobremente.

El viaje fué un verdadero desastre de principio a fin. No obstante el valor de los hombres que en él participaron y la gran resistencia de las máquinas señalan un capítulo de extraordinaria importancia en la historia del automóvil.

El 12 de febrero de 1908, seis coches

salieron de Nueva York para dirigirse por tierra, en dirección oeste, a la ciudad de París.

Los automovilistas pensaban cruzar el estrecho de Behring mientras éste estuviese helado, a pesar de que nadie había estudiado previamente la ruta. Como es natural, pronto comprobaron que el plan era un completo disparate.

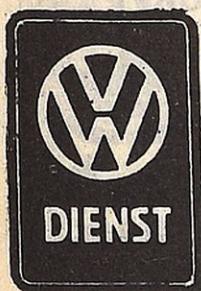
Meses después, tres de los coches llegaron a París, resultando vencedor el auto norteamericano Thomas, a pesar de que, a comienzos de la carrera, en Indiana, sufrió un grave atasco en la nieve que le retrasó bastante.

# AYALA

ACCESORIOS Y REPUESTOS DE AUTOMOVILES  
ACEITES LUBRIFICANTES

Zabaleta, 2 **SAN SEBASTIAN** Telfs. 20202-23202

EL NUMERO DEL TELEFONO  
DE NUESTRAS OFICINAS ES EL **11529**



TALLER AUTORIZADO - MAESTRO DIPLOMADO ALEMAN  
**VOLKSWAGEN • PORSCHE**  
SERVICIO TECNICO

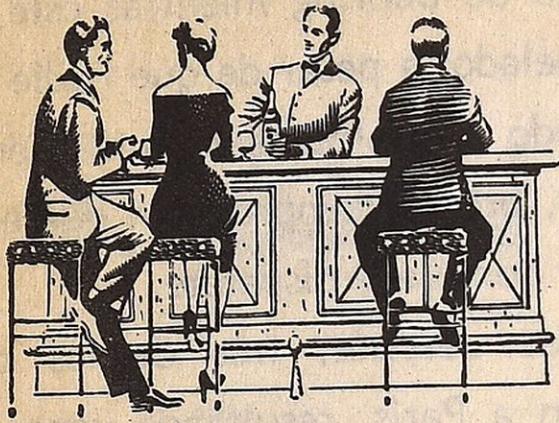
PETICION DE AUTOMOVILES - ENGRASE ALTA PRESION  
ESPECIALIDAD EN **MERCEDES BENZ**

**JOSE WACHSCHÜTZ**

PLAZA ZUBIETA, 2

Teléfono (Taller y Domicilio): 1-44-03  
**SAN SEBASTIAN**

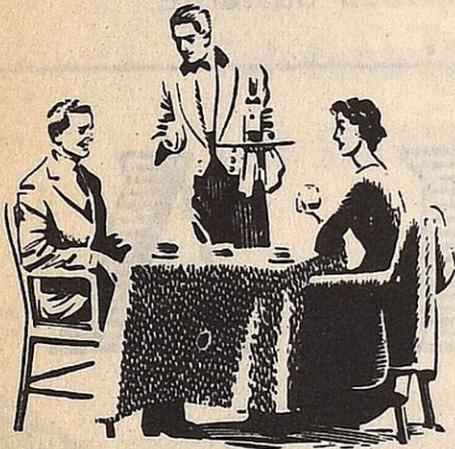
# Ha llegado el momento.



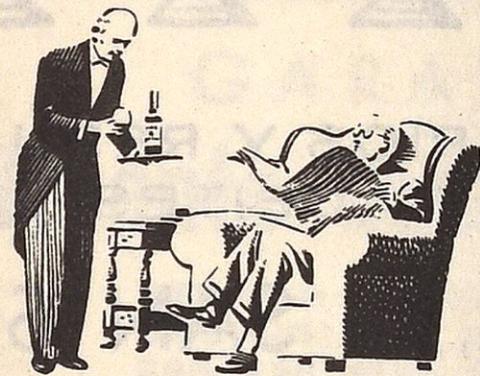
en el Bar



en su Casa



en el Restaurant



en el Casino

de beber una copa de buen coñac.

# SOBERANO

Unico en su estilo por su aroma, color y sabor.



## GONZALEZ BYASS



CASAS EN JEREZ - PUERTO DE SANTA MARÍA SANLÚCAR DE BARRAMEDA OPORTO - LONDRES - TÁNGER - COGNAC

## En solicitud de su concurso y cooperación, valiosísimos, para nuestra "campana pro-seguridad en la carretera"

Nuestro Club eleva sendos escritos al Gobernador Civil, Alcalde donostiarra e Ingeniero-Jefe de Obras Públicas de la Provincia. - Confraternidad automovilista hispano-francesa. - Un obsequio a nuestros socios.

### DEL «R. A. C. G.» A NUESTRAS DIGNAS AUTORIDADES

Prosiguiendo nuestra campana pro-seguridad en la carretera, el R. A. C. de Guipúzcoa se ha dirigido a los señores Gobernador Civil de la provincia, Alcalde de San Sebastián e Ingeniero-Jefe de Obras Públicas, con sendos escritos, en el sentido de que se sirvan avalar con el prestigio y la fuerza de su autoridad la finalidad perseguida por este Club, y permitiéndose, de paso, sugerirles la adopción de algunas medidas cuyo exacto cumplimiento podría redundar en beneficio de los usuarios de la vía pública, bien dentro del núcleo urbano, bien en plena carretera.

Esperamos que las citadas autoridades acogerán con su proverbial bene-

volencia esta petición de colaboración, que, en cumplimiento de su misión y con el deseo y desinterés mejores, solicita de ellas, respetuosamente, el Real Automóvil Club de Guipúzcoa.

### CONFRATERNIDAD AUTOMOVILISTA FRANCO-ESPAÑOLA

El Real Automóvil Club de Guipúzcoa ha creado el Servicio del Seguro Mutuo de Automóviles de Turismo, a través de su Mutualidad oficial

## MUTUA NACIONAL DEL AUTOMOVIL

Con las ventajas propias de la **modalidad mutualista**. Validez de la póliza en Europa y Norte de Africa, **sin aumento en la prima**.

Cubre todos los riesgos en forma combinada o aislada.

En caso de diferencias entre Mutualidad y asegurado, actuará como árbitro el Real Automóvil Club de Guipúzcoa, sin intervención, por lo tanto, de los Tribunales de Justicia.

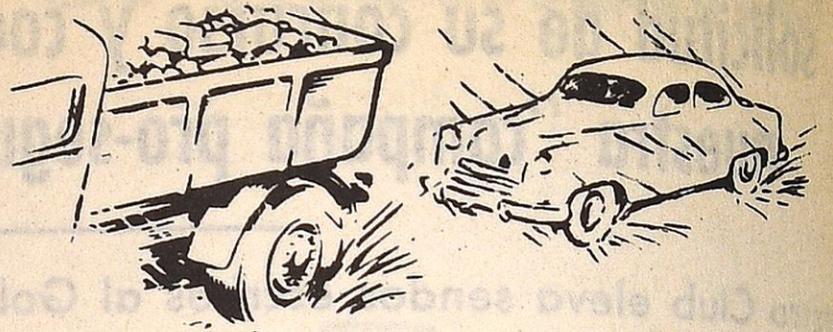
Mutualidad inscrita en la Dirección General de Seguros por Orden ministerial de 7 de Marzo de 1936 y declarada de ámbito nacional por Orden ministerial de 3 de Febrero de 1955.

Solicítese información en las Oficinas del Club, en las Delegaciones de éste en Vitoria y Pamplona y en la Delegación de esta Mutua en Bilbao, Alameda de Recalde, 25-1.º izqda.

Representantes y corresponsales en España y en el extranjero.

El 27 de este mes de mayo, y coincidiendo con la aparición del presente número de nuestro Boletín, el Real Automóvil Club de Guipúzcoa tendrá el honor de recibir en su domicilio social a los componentes de la Federación Francesa de Automovilismo, integrada por cincuenta señores representantes de los Automóvil Clubs regionales de la vecina nación y que, presididos por el señor presidente del Automóvil Club de Francia.

CONTRA EL POLVO, LOS INSECTOS, LA NIEVE, LA NIEBLA, EL BARRO...



os presenta



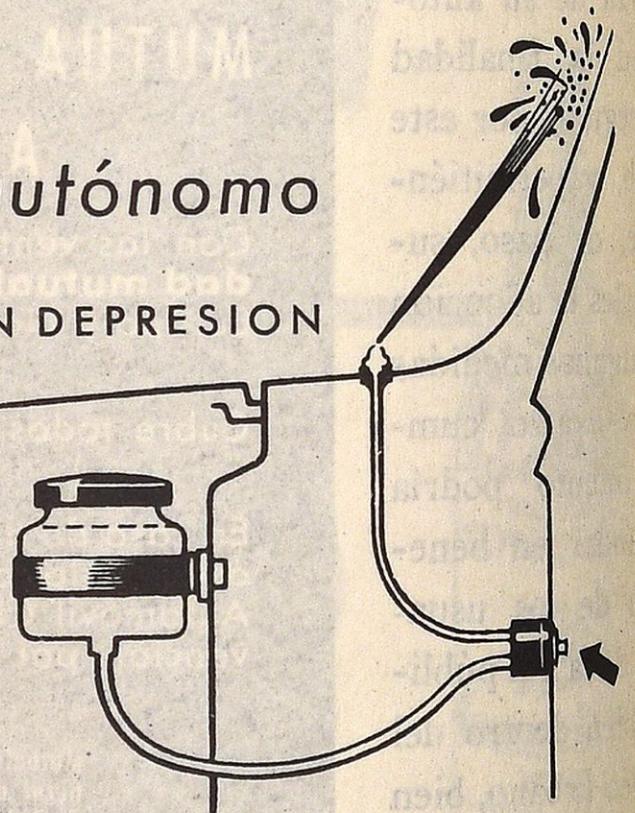
LAVA PARABRISAS autónomo

PATENTE M. SUISSE

SIN ELECTRICIDAD ★ SIN DEPRESION

Transparencia perfecta  
del parabrisas  
en los peores tiempos

sin dejar vuestro asiento, sin detener vuestra marcha



Fabricado bajo patentes y procedimientos de la Société Anónime Stop,  
de Saint - Ouen (Francia) por la **Stop-Ibérica, S. A.**  
Alto de Amara, 4 - Tel. 23158 - SAN SEBASTIAN

se trasladarán a nuestra Ciudad, después de haber celebrado su Asamblea anual en Pau en la sede del Automóvil Club Basco-bearnés.

El señor Alcalde de San Sebastián ofrecerá a tan distinguidos huéspedes una recepción en el Palacio Municipal, y a continuación el Real Automóvil Club de Guipúzcoa les obsequiará con un almuerzo en el restaurante del Monte Igueldo, acto al que asistirán, además de una representación del Real Automóvil Club de España, los señores Cónsul y Vice-Cónsul franceses en San Sebastián y las autoridades provinciales.

Nuestra más cariñosa bienvenida a los dignos representantes de la Federación Francesa de Automovilismo.

## **NUESTROS REPRESENTANTES EN LA FRONTERA FRANCESA**

Nuestros representantes a todos los efectos en la cercana frontera francesa son:

Don Cecilio Fernández, Oficina de la Dirección General de Turismo, Puente de la Avenida de Francia, Irún; y

Don Román Arango, Oficina de la Dirección General de Turismo igualmente, en Behobia.

## **LA PATENTE COMPLEMENTARIA**

Por la importancia que el asunto encierra, nos permitimos recordar a nuestros asociados la obligación en que se encuentran, a efectos de la Patente enunciada al frente de estas líneas, de declarar ante la Delegación de Hacienda los vehículos automóviles siguientes:

Los que hayan sido propiedad de empresas durante el año 1958, aunque hubiesen sido declarados, a efectos del mismo impuesto, dentro del referido año.

Los matriculados durante 1959 a nombre de empresas. Y también aquellos que lo fueran a nombre de particulares entre el 1 de enero y el 30 de abril de este mismo año en curso.

Esta declaración ha de hacerse, lo mismo que el año pasado, a la máxima brevedad; circunstancia que nos permitimos recordar a nuestros señores socios, en beneficio suyo.

## **GESTIONES Y SERVICIOS DE NUESTRO CLUB**

Los señores socios que hayan de realizar alguna gestión en nuestras oficinas, deberán hacerlo directamente, bien de modo personal, bien por escrito, no teniendo, en ningún caso, que de efectuarlo a través de intermediarios.

De cualquier modo, el asunto de que se trate quedará despachado con la mayor rapidez y sin pago de emolumento alguno.

\* \* \*

Entre los diversos servicios que presta el Club a sus asociados, *gratuitamente*, figuran todas las gestiones precisas para la matriculación de coches nuevos, así como las relativas a la transferencia de propiedad de los que tengan en rodaje, en cuantos trámites es necesario seguir cerca de los diferentes negociados de Hacienda, Industria y Obras Públicas.

## **UN OBSEQUIO A NUESTROS SOCIOS**

Con el presente número de nuestro Boletín, correspondiente al mes de mayo, y unido a él mediante un simple perforado, recibirán los señores socios una curiosa *Tabla de matrículas* nacionales, extranjeras e internacionales.

Efectuado el corte del sencillo perforado

que acabamos de citar, dispondrá nuestro asociado de un elemento de frecuente y fácil consulta, cual es el conjunto sinóptico de todas las matrículas españolas, francesas, italianas y suizas y las principales internacionales correspondientes a las cinco partes del mundo.

Esperamos que esta *Tabla de matrículas*—por lo demás, presentada en cartulina blanca, impresa a dos tintas y dispuesta de manera plegable, sumamente manejable y apta para que el automovilista pueda llevarla en cualquier bolsillo—sea del agrado de nuestros señores socios por la utilidad que en un momento dado pueda reportarles.

### **UNA CARTA DEL «TOLOSA CLUB DE FÚTBOL»**

Hemos recibido, con fecha 9 del corriente, una carta del “Tolosa Club de Fútbol”, que firma su secretario, en relación con la alusión que en la crónica referente a nuestro “I Rallye Guipúzcoa”, publicada en el pasado número de este Boletín, hacíamos al referido Club a propósito de la falta de colaboración que en tal ocasión hablamos en él, “la única excepción, por cierto — nos lamentábamos — en todo el amplio recorrido que siguió nuestro Rallye dentro de la provincia”.

El firmante de esta carta exculpa al “Tolosa Club de Fútbol” de aquella lamentable inhibición, atribuyendo ésta, solamente, a un malentendido, derivado de la forma en que se llevaron los oportunas gestiones cerca de los directivos de la Sociedad tolosarra, cuyo presidente, precisamente, es socio del Real Automóvil Club de Guipúzcoa.

El último párrafo de la expresada carta dice de este modo:

“Sinceramente lamentamos el equívoco que ha existido—ajeno a nosotros—, pero ello no obsta para que sigamos ofreciendo nues-

tra colaboración deportiva siempre que pueda ser de alguna utilidad.”

Aceptamos la explicación del “Tolosa Club de Fútbol”, de cuya caballerosa espontaneidad inferimos la sinceridad del impulso que le ha inducido a dárnosla, y mucho agradecemos esa colaboración deportiva que nos brinda para el futuro, respecto de la cual tengan los deportistas tolosanos la completa seguridad de que el Real Automóvil Club de Guipúzcoa estará siempre con ellos a la recíproca.

### **LA DIRECCION DOMICILIARIA DE NUESTROS SOCIOS**

Una vez más hemos de repetir lo conveniente que es, tanto para el socio como para el Club, que éste conozca en cualquier momento la residencia y las señas domiciliarias de todos sus asociados.

Es necesario, pues, que cuando cambie de localidad, o simplemente de dirección dentro de la misma, nos lo comunique urgentemente a esta Secretaría, bien por escrito, bien llamando al teléfono de nuestras oficinas: 1-15-29.

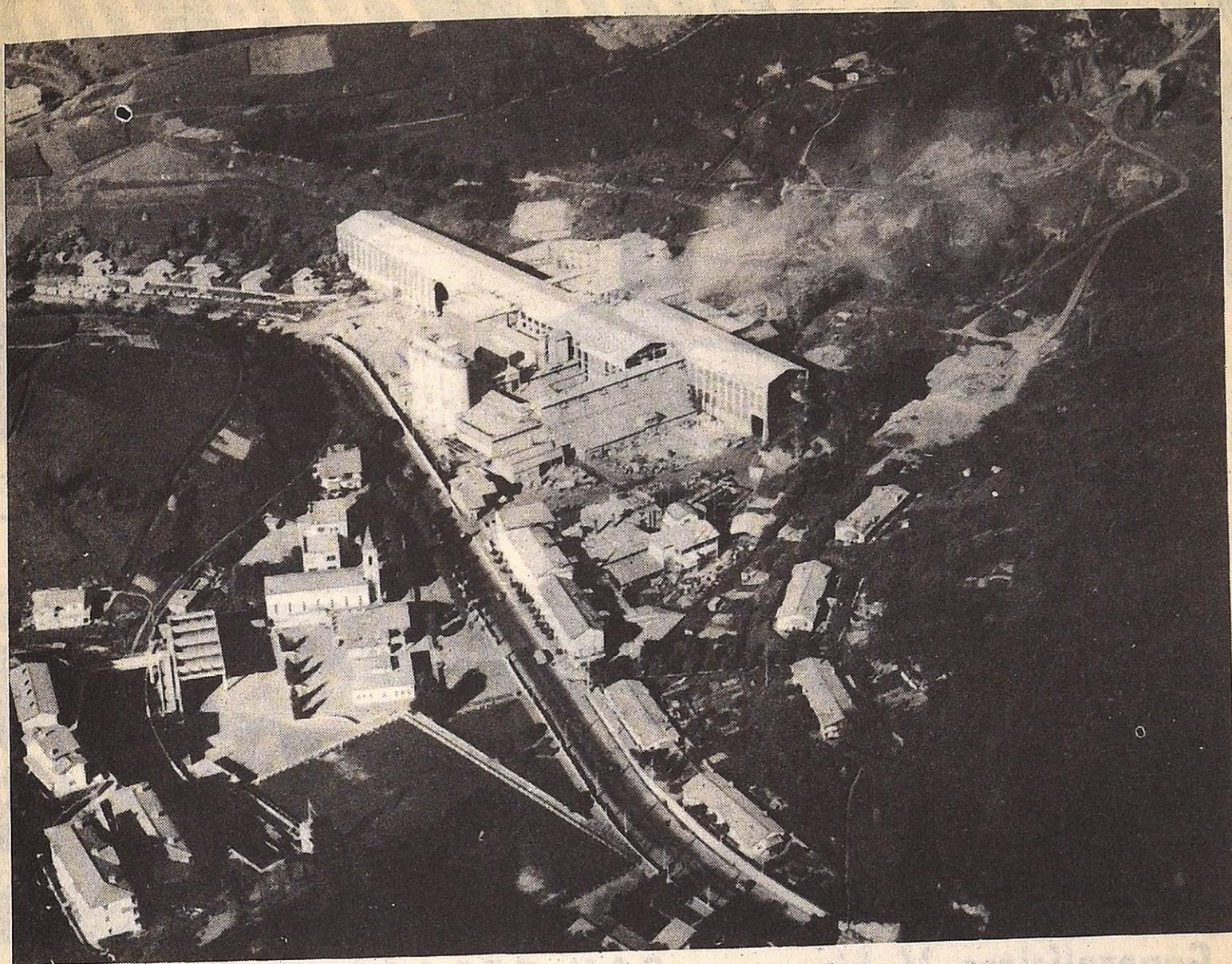
Encarecidamente, le reiteramos que no deje de hacerlo ninguno de nuestros afiliados; será, en beneficio mutuo.

### **NOTA NECROLOGICA**

Cerrado ya el número de abril de este Boletín, falleció inopinadamente en nuestra ciudad, el 17 de dicho mes, el muy estimado consocio del Real Automóvil Club don Juan Gaertner Berard, activo y prestigioso industrial de la plaza.

Tal desaparición, por la persona de que se trataba y por las circunstancias que ocurrieron en el triste desenlace, causó en todos los sectores donostiarras en que la figura del se-

(Concluye en la pág. 18)



# **CEMENTOS REZOLA, S. A.**

**Producción anual: 300.000 toneladas**

**Oficinas Centrales: Churruca, 7**

**San Sebastián**



*¡Más vida que un gato!*



LINEA  
S.S.

**ACUMULADORES**  
**★ K L G ★**



Avda. Generalísimo 16 bis. - SAN SEBASTIAN - Tel. 21-2-48

## GARAGE Y TALLERES

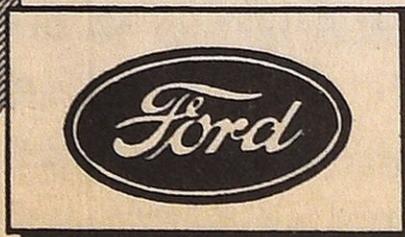
Peña y Goñi, 12-14 • Teléfono 12152

Servicio permanente de  
**CAMIÓN - GRÚA**



EL SERVICIO FORD LO HALLARA

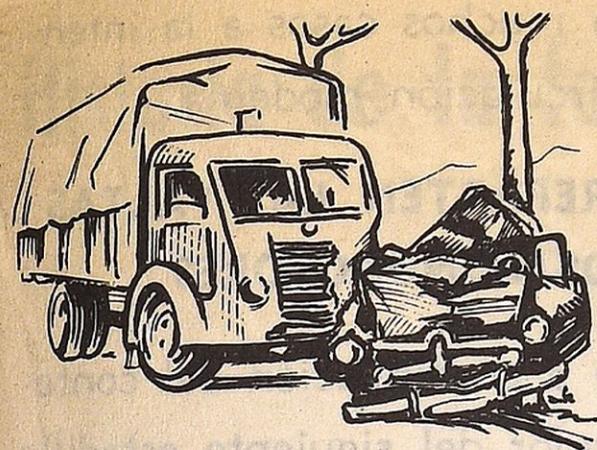
SIEMPRE CERCA



PIEZAS LEGITIMAS

**Ford**

CONCESIONARIO OFICIAL PARA GUIPUZCOA:  
MIRACRUZ, 5                      RONDA, 2  
SAN SEBASTIAN



## LO QUE NUNCA DEBEN OLVIDAR LOS USUARIOS DE ESTA

El desarrollo de la circulación en carretera es un hecho de actualidad que se registra en todos los Estados modernos. El automóvil, el autobús, el camión, la motocicleta, han contribuido al acrecentamiento de la productividad de todos los países, y, como resultado de ello, a un mejoramiento sensible en las condiciones generales de la vida.

En España, sin alcanzar el desarrollo advertido en otros países, es indudable que el parque de vehículos de motor ha experimentado también un aumento muy considerable.

Esta evolución, tan importante en los aspectos económico y social, ha traído consigo, sin embargo, otro hecho que todos lamentamos: el aumento del número de accidentes de la circulación.

Siendo, como es, el factor humano el motivo principal de la mayor parte de los accidentes, hay que esforzarse, como primera condición, en educar a los usuarios, recordándoles de continuo las reglas esenciales que rigen la circulación rodada y los grandes principios de la seguridad que, desgraciadamente, son ignorados con mucha frecuencia.

El Real Automóvil Club de Guipúzcoa, como bien lo saben ya nuestros socios y lectores, acordó llevar adelante, dentro de lo que permiten sus recursos de todo

orden, una activa campaña que redundara en beneficio de la seguridad en la carretera.

Iniciada ésta ya con sendas circulares dirigidas al empresariado industrial, y que va a seguir en breve con el reparto, precisamente en los centros de trabajo, de algunos carteles murales que gráficamente enseñen a los productores la forma de conducirse en la carretera, queremos también, como es natural, hacer acto de presencia de esta gran preocupación en las páginas de nuestro Boletín Oficial, que, gracias al creciente número de socios, ensancha cada día el campo de sus lectores, hasta el punto de que ya hoy ha rebasado los **SEIS MIL EJEMPLARES**; lo que nos permite establecer un contacto regular con una importante masa de automovilistas cuyas buena educación y disciplina en la carretera pueden constituir un elemento influyente y hasta decisivo en el éxito de la finalidad de esta campaña que, con el mejor deseo y con el máximo desinterés, patrocina el Real Automóvil Club de Guipúzcoa.

En estas líneas, pues, el usuario de la carretera en general encontrará el recordatorio de algunos hechos esenciales, y el enunciado de reglas muy sencillas y de prácticos consejos, que iremos pu-

blicando en sucesivos números de nuestro Boletín.

## CAUSAS DE LOS ACCIDENTES

Es elemental recordar, por ejemplo, que en cada accidente pueden ser muy diversas las causas que lo motiven.

Por cada cien accidentes con víctimas se han revelado nada menos que 250 causas. Helas aquí debidamente clasificadas:

Faltas humanas .....	95
Deficiencias físicas .....	21
Defectos de la carretera .....	52
Condiciones del alumbrado .....	29
Estado de los vehículos .....	10
Otras causas .....	43

Ello habla de modo elocuente de la importancia que, de una parte, tiene el factor humano; y de otra, la carretera,

inadaptada en muchos casos a la intensidad de la circulación moderna.

## COMO SE REPARTEN LAS FALTAS DE LOS CONDUCTORES

Infórmense a continuación del contenido aleccionador del siguiente estadillo confeccionado con santa paciencia por quienes se ocupan y preocupan de estas cuestiones:

Por no respetar la prioridad de paso .....	26%
Velocidad excesiva .....	21%
Maniobra no señalada o señalada deficientemente .....	9%
Adelantamiento incorrecto .....	9%
Vuelta mal tomada .....	9%
Circulación prohibida .....	6%
Otras faltas .....	20%

(Continuará)

(Viene de la pág. 14)

ñor Gaetner era conocida y apreciada muy penosa impresión. El señor Gaertner, efectivamente, estaba enfermo hacía algún tiempo; pero ni la clase de su dolencia ni la edad del paciente — que coincidía casi exactamente con la de la plenitud de la humana exis-

tencia — hacían presumir tan rápido fin.

Sinceramente afectado nuestro Club por la pérdida de tan distinguido socio, quiere, mediante las presentes líneas, hacer llegar a todos sus familiares — y de modo especial a su viuda, doña Antonia Mena y Guijarro, hijos e hijo político — su pésame más cordialmente sentido.

## GARAGE ARACAMA

GRAN ACADEMIA AUTOMOVILISTA - COCHES  
 RENAULT - 4 - 4 - SEAT - 600 - PEUGEOT - CARNETS  
 DE 2.º, 1.º y 1.º Especial - ENGRASES Y LAVADOS A  
 ALTA PRESION - REPARACION DE NEUMATICOS,  
 SERVICIO GRUA PERMANENTE.

c/ Aguirre Miramón n.º 6 - Tels. 13988-16867

**SAN SEBASTIAN**

SASTRERIA PARA  
 SEÑORA Y CABALLERO



IMPERMEABLES - CONFECCION

**SAN SEBASTIAN • Elcano, 10**

# Historia de la fabricación del automóvil en España

por Carlos Carreras Ríus (Jefe del Departamento de Producción de Enasa)

## -IV-

En cierta ocasión el que actuó de remolcador fué un motociclista, y ello dió la idea a don José María Armangué de que colocando un motorcito de moto a los "dawn-cars" quedaba el problema resuelto.

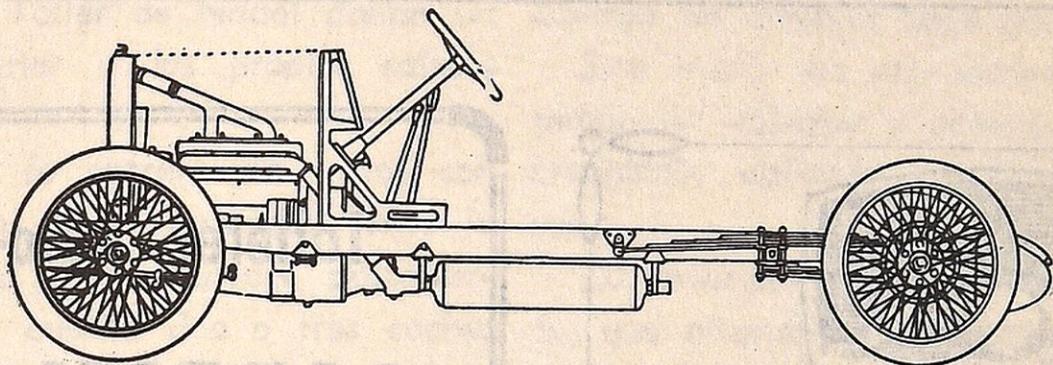
Se constituyó una Sociedad Anónima, y el cochecito tomó el nombre de David.

La Fábrica tomó rápido incremento, y construía el bastidor y el célebre variador de velocidad por correas, montando motores suizos marca MAG, fabricados por Motosacoche.

Llegó a producir unos 1.500 vehículos de tipos diversos, y alcanzó tiempos notables en las manifestaciones deportivas que se celebraron en aquella época destinadas a coches de su categoría.

No reseñamos ahora ninguna de ellas, pues preferimos dar una ojeada general al cuadro de fabricaciones, y una vez expuestas todas, veremos algunos resultados deportivos logrados.

Se contruían los David con carrocerías de



Autobastidor de un T. H. (léase en la página siguiente).

dos y cuatro plazas.

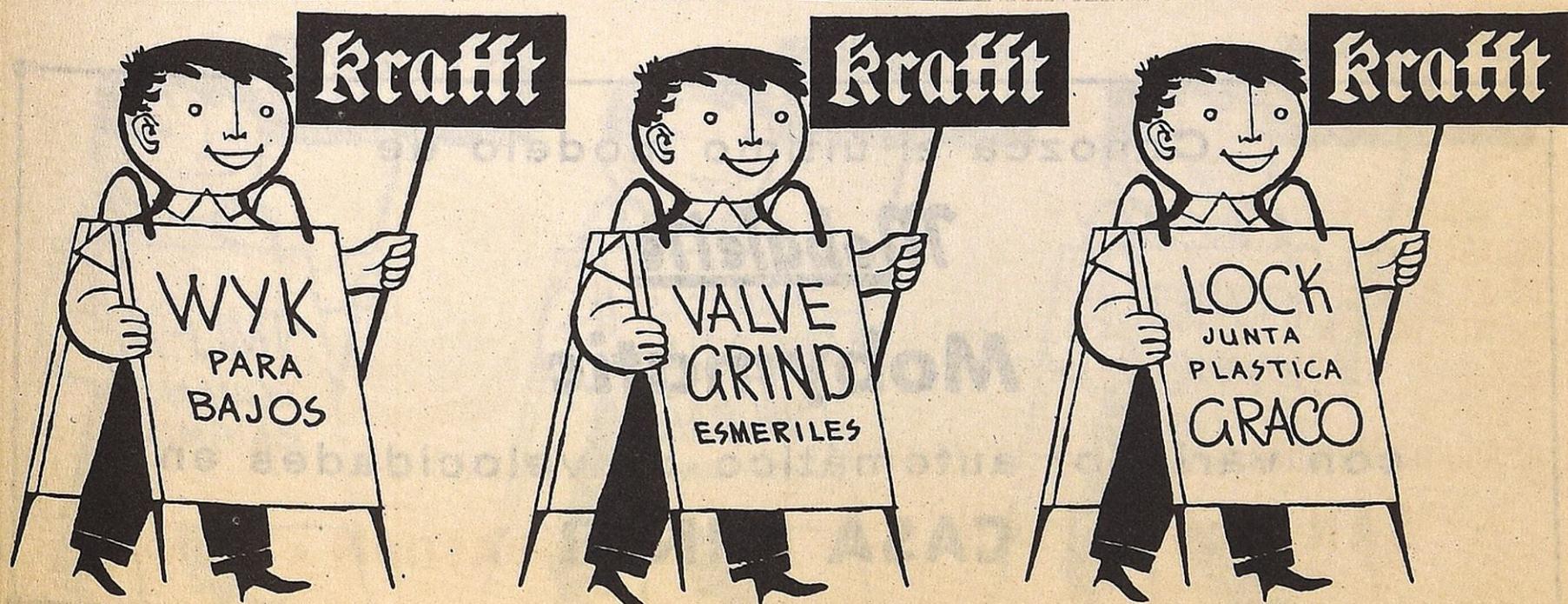
El prestigio de la Casa culminó con el encargo del Duque de Mantpensier, que dió

motivo a que se creara el tipo de su nombre, verdadera filigrana de la especie, el más perfeccionado de los "David".

Después... muerto don José María Armangué, uno de sus creadores, uno de sus órganos vitales, el "David" se estancó, y pasó a ser una cosa vieja...; la clientela cesó de acudir y se detuvo la construcción. Los coches que quedaron sin vender se dedicaron a taxis, creándose la S. A. David, que luego tuvo el equipo de Citroën de todos conocido.

**Talleres Hereter.**—Fundada en 1905, fué dedicada al principio a trabajos de fumistería, y más adelante a piezas de recambios de automóviles.

En 1915 se decidió iniciar la construcción total de los mismos, naciendo primeramente el cochecito "Ideal", rival del "David" en sus épocas

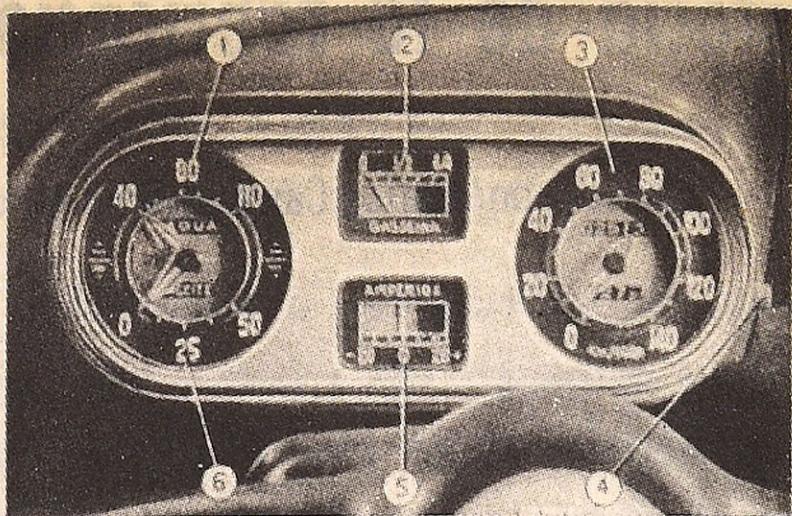


# "MICHEL"

## MECANICA DE PRECISION

REPARACION DE MANOMETROS, CUENTA KILOMETROS, CONTADORES DE TODAS CLASES, ENGRANAJES DE MODULOS FINOS Y TODA CLASE DE TRABAJOS DE PRECISION

Gral. Primo Rivera, 2 - P. Colón, 42  
Teléfono 1-23-78 - **SAN SEBASTIAN**



GARAGE  
Gloria, 3 y 5  
Teléf. 10350

CARROCERIA  
Carquizano, 5  
Teléf. 10235

## SAN SEBASTIAN

Servicio permanente - Lavado y pintura de bajos

Talleres de reparaciones mecánicas

Construcción y reparación de carrocerías

CONCESIONARIO EXCLUSIVO PARA GUIPUZCOA  
DE AUTOMOVILES

# Peugeot

SERVICIO

RECAMBIOS

## Talleres Auto-eléctricos

# GABRIEL COCA

Especialista desde 1912

Reparaciones perfectas de magnetos, dinamos, distribuidores, arranques, cambios eléctricos, termostatos, reguladores e instalaciones Diesel.

CONSTRUCCION DE PIEZAS  
EN BAQUELITA Y EBONITA

Usandizaga, 12      Teléfono 14084

**SAN SEBASTIAN**

Conozca el último modelo de

## Mobylette

# Mobymatic

con variador automático de velocidades en

## CASA MINER

gloriosas. Se cuidaba entonces de la parte técnica el señor Gustals, y poco después sucedió un hecho que no debe dejarse de señalar.

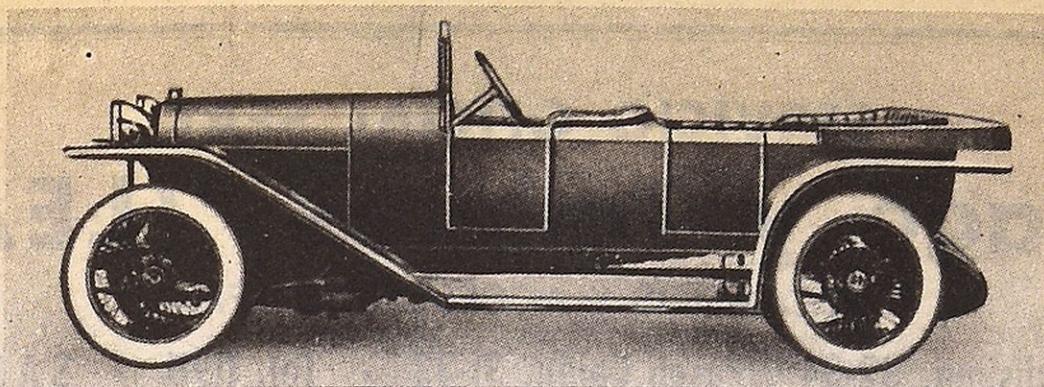
Regentaba entonces don Sebastián Nadal un taller de reparaciones que se especializó en los cochecitos "Ideal" y observóse que los coches salidos del Taller de Nadal daban un rendimiento muy superior a los propios salidos de fábrica.

Esto decidió a que se entrara en tratos con el señor Nadal, quien desde entonces tomó la dirección técnica de la casa. Custals, posteriormente, fabricó por su cuenta dos o tres coches que bautizó con el nombre de "Nacional Custals" y que tomaron parte en varias carreras.

El señor Nadal impulsó grandemente la Sociedad modificando convenientemente el chasis pequeño y creando después los chasis 12-15 CV. con el nombre de T. H. Acompañamos a estas líneas el gráfico de un alzado del bastidor y otro de una carrocería torpedo.

La empresa adquirió una importancia extraordinaria, llegando a su máximo desarrollo en 1918-19, en que contaba con cuatro talleres en Barcelona y campo propio de Aviación, pues, además de automóviles, contruyó un motor marino, un motor rotativo de aviación y varios tipos de biplanos en series importantes.

Ocupaba a centenares de obreros, pero la crisis que sucedió a la Guerra del 14 acabó con aquel esfuerzo tan magníficamente emprendido. La producción era totalmente nacional.



He aquí la carrocería de un "Torpedo T. H.", creación de don Sebastián Nadal, que regentó primitivamente en Barcelona un taller de reparaciones.

rico Autos, sociedad iniciada en 1913 con el nombre de Irigoyen, Pladelloréns y Pazos, quedando definitivamente constituido en 1917.

Fué en todo momento director

técnico de la misma don Manuel Pazos, nuestro querido compañero de S. T. A., quien proyectó, además los diversos tipos que fabricó la casa.

Esta inició sus actividades con el tipo A., a motor sin válvulas y cambio de velocidades sincronizado, aplicado probablemente por primera vez.

La principal producción consistió en el tipo B., que alcanzó varios éxitos deportivos, como el de Torruella, único autociclo que alcanzó medalla de oro en la prueba de regularidad del RMCC de 1921.

Finalmente, construyeron el tipo C., que tomó parte en la primera carrera de la Peña Rhin en el circuito de Villafranca.

En el año 1922 cesó en sus actividades.

**Díaz y Grilló.**—Esta empresa inició la fabricación en 1917, a base, como el "David", de motor MAG.

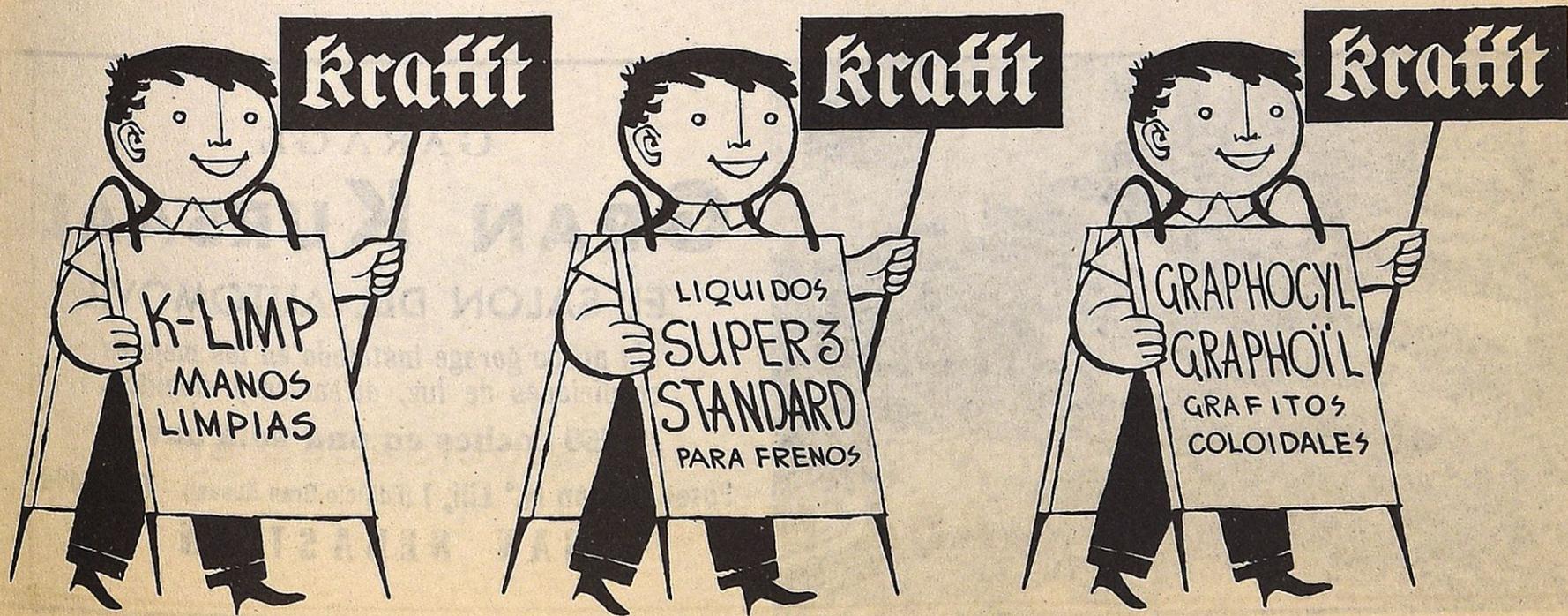
El empleado en el Díaz y Grilló era de 4 cilindros de 60 por 100, tratándose de un coche de marcha regular que tenía muy pocas averías.

La nueva marca cesó en sus actividades, igualmente, en 1922.

**Matas y S. R. C.**—Con este coche, característico por su suspensión delantera, terminamos la

América Autos.—También lo fué la de Amé-

(Continúa en la página 30)



SERVICIO OFICIAL SEAT  
**Garage y Talleres "LEAL"**

RECAMBIOS Y ACCESORIOS SEAT

Avda. del Generalísimo, 32-34 y Paseo Colón, 31-33 - Tel. 11911 - SAN SEBASTIAN

Estación de Engrase a alta presión - Lavados a alta presión y bajos en coches y camiones  
Lavados con champú - Pintura de bajos a turismos y camiones - Servicio de limpieza de bujías  
Servicio de cargas de baterías.

ESTACION DE GASOLINA - SUPERCARBURANTE Y GAS-OIL CENTRIFUGADO

*Manufacturas*

**OLARAN**

PIEL NATURAL Y ARTIFICIAL

PARA

CARROCERIAS Y MUEBLES

**Beasain**

Rectificación y camisaje de cilindros  
Rectificación de cigüeñales - Rellenado  
de bielas y cojinetes-Mecánica en general

**GARAGE  
INTERNACIONAL**

MAÑERO Y MENDIBURU, S. R. C.

Avenida General Mola, 7  
Teléfono número 1-24-36  
**SAN SEBASTIAN**



GARAGE  
**GRAN KURSAAL**

EL SALON DEL AUTOMOVIL

Un nuevo garage instalado en las mejores  
condiciones de luz, aireación y amplitud.

250 coches en una sola nave

Paseo Ramón M.º Lili, 1 (Edificio Gran Kusaal) - Tel. 19698

**SAN SEBASTIAN**

# Relación de los vehículos de motor matriculados en esta provincia durante el mes de Abril de 1959

Matrícula	MARCA	H. P.	FORMA	PROPIETARIO	DOMICILIO
27202	Ossa	2	Motocicleta	Ignacio Arana Gorostiza	Plaza San Miguel, 6 - Salinas de Leniz
27203	Ossa	2	"	José Elizondo Idarreta	Barrio Ergoyen - Oyarzun
27204	Ossa	2	"	José Icardo Elizalde	Leandro Soto, 14 - Irún
27205	Vespa	2	"	Jesús Garitano Macazaga	Barrio San Juan - Vergara
27206	Vespa	2	"	Juan Marquet Jimeno	Sacramento, 10 - Tolosa
27207	Vespa	2	"	Julio Varela Rodríguez	Caserío Emparangáin - Azpeitia
27208	Lambreta	2	"	Jesús Torres Rodríguez	Estanco, Barrio Loyola - San Sebastián
27209	Lambreta	2	"	Juan José Echeverría Eguiazábal	Tetuán, 5 - Irún
27210	Lambreta	2	"	Germán Echechipía Cruz	Eguía, 32 - San Sebastián
27211	Lambreta	2	"	José Luis Arrieta Iparraguirre	Ubicha, 15 - Eibar
27212	Montesa	2	"	Eliás Arregui Arregui	Vidacrubeta, 32 - Vergara
27213	Vespa	2	"	Juan Miguel Barandiarán Barandiarán	San Prudencio, 10 - Lazcano
27214	Vespa	2	"	Vicente Vaguero Monje	Grupo San Juan, 18 Mondragón
27215	Vespa	2	"	José Manuel Mediero Ramos	Villa Goenekoa - Rentería
27216	Pegaso	34	Camión	Julio Remón Garay	San Pedro, 11 - Pasajes
27217	Isetta	3,8	Turismo	Enrique Arteche Ansola	Rosario, 20 - Elgóibar
27218	Isetta	3,8	"	José Antonio Garín Letona	Labeaga, 26 - Zumárraga
27219	D. K. W.	7	Furgoneta	Román Igartua Irizar	Alzáa, 7 Oñate
27220	D. K. W.	7	"	P. Albizuri y Cía. S. R. C.	Isasi, 35 - Elgóibar
27221	D. K. W.	7	"	Estarta y Ecenarro, S. A.	Barrio Olaso - Elgóibar
27222	Seat	10	"	Manuel Romero Redal	Berástegui, 14 - Vitoria
27223	Seat	10	Turismo	Ignacio de la Puente Rodríguez	Miracruz, 2 - San Sebastián
27224	Seat	6	"	Bodegas Palacio, S. A.	C. Larreátegui, 13 - Bilbao
27225	Seat	6	"	Juan Antonio Oyarzábal Plaza	Paseo Colón, 31 - San Sebastián
27226	Seat	6	"	Andrés Martiarena Astiz	Villa Goizeguzqui - Icazteguieta
27227	Seat	6	"	Rafael Garitano Iñurrategui	Zubiaurre, 14 - Vergara
27228	Seat	6	"	María Carmen de la Puente Rodríguez	Miracruz, 2 - San Sebastián
27229	Seat	6	"	Pablo Zubiaurre Martiarena	Villa Eguialde, Eguía - San Sebastián
27230	Renault	7	"	Mariano Calabuig Pelegrina	Plaza España, 14 - Irún
27231	Renault	7	"	María Cristina de los Santos García	Echaide, 1 - San Sebastián
27232	Renault	7	"	Francisco Bengoechea Arratibel	Peñaflorida, 3 - San Sebastián
27233	Isomoto	3	Motocicleta	Manuel Lasa Picavea	Casa Arregui, 4 - Oyarzun
27234	Motobic	1,5	"	José Celorrio Salcedo	Caserío Iratza - Ezquioga
27235	Lube	2	"	Julio Berbis Herce	Plaza 18 Julio, 1 - Eibar
27236	Ossa	2	"	Castor Velez Manjanes	Chonta, 40 - Eibar
27237	Vespa	2	"	Benigno Otegui Echeverría	Sacramento, 11 - Tolosa
27238	Vespa	2	"	Tomás Mateos Sánchez	Correo, 31 - Tolosa
27239	Lambreta	2	"	Luis Machi Cortés	Zumalacárregui, 2 - San Sebastián
27240	Lambreta	2	"	Miguel Angel Osorio Castro	Paseo Colón, 13 - Irún
27241	Ossa	2	"	Juan Ezama Cincunegui	Caserío Rekondo Goikoa - Régil
27242	Montesa	2	"	Pedro Aldazábal Arribillaga	Lasarte - Hernani
27243	Montesa	2	"	José Amonarráiz Lanzaco	Barrio Lizeaga, 38 - Hernani
27244	M. V.	2,2	"	Agustín Aracama Arrizabalaga	Caserío Egúzquiza - Cegama
27245	M. V.	2,2	"	Antonio Campos Carmona	Paseo Salamanca, 11 - San Sebastián
27246	Vespa	2	"	Justino Zapiráin Iturbe	Barrio Urquizu - Tolosa
27247	Guzzi	1,7	"	Hilario Alzola Sarobe	Legazpi, 6 - Zumárraga

MATRÍCULA	MARCA	H. P.	FORMA	PROPIETARIO	DOMICILIO
27248	M. V.	2	"	José Jiménez Pelaez	C. Oscoz-Rosa, Aldaconeá - San Sebastián
27249	Lube	2	"	José Ramón Beltrán de Guevara	Urdaneta, 24 - Villafranca Oria
27250	Hino	35	Omnibus	José y Andrés Echániz S. R. C.	O. San Pelayo, 26 - Azpeitia
27251	Isetta	3,8	Camioneta	José San Miguel Lafuente	Barrio Ugarte - Amézqueta
27252	Seat	6	Turismo	Enrique Cruzado Tijera	Paseo Errondo, 4 - San Sebastián
27253	Renault	7	"	A. U. C. A. S. A.	Gran Vía, 83 - Bilbao
27254	Derlan	1,6	Motocicleta	Pilar Gaytán de Ayala	Salaverria, 5 - San Sebastián
27255	Villof	2	Motocarro	Luis García Alonso	Barrio Martutene - San Sebastián
27256	Sanglas	2,7	Motocicleta	Blaa Larrea Lopetegui	Fuenterrabia, 49 - Irún
27257	Motobic	1,5	"	Inocencio Guemes del Prado	Calbetón, 11 - Eibar
27258	Vespa	2	"	Eugenio Auzmendi San Pedro	Caserío Arbitrios - Mondragón
27259	M. V.	1,4	"	José Dieguez Alvarez	Casa Aisti-Berri - Legazpia
27260	Lube	2	"	José María Berasategui Berasategui	Carretera - Idiazábal
27261	Seat	10	Turismo	Evaristo Uranga Amezti	Villa San Pelayo - Zarauz
27262	Seat	10	"	Tomás Benedicto Viala	Jai Alai, Aramendi, 9 - San Sebastián
27263	Seat	6	"	Rafael García Serantes	Jesús del Gran Poder, 99 - Sevilla
27264	Seat	6	"	Alfonso Caballero de Rodas	Secundino Esnaola, 3 - San Sebastián
27265	Seat	6	"	Ramón Muñoz Chao	Bidebarrieta, 1 - Eibar
27266	Seat	6	"	Constantino Frías Ojeda	Mayor, 1 - San Sebastián
27267	Seat	6	"	Jorge Ozores Arraiz	Barrio Ibaeta - San Sebastián
27268	Seat	6	"	Ignacio Linazasoro Mate	Villa Eusko-Izarra - Zumárraga
27269	Seat	6	"	Rafael Saiz Carasa	Avenida Navarra, 71 - Rentería
27270	Mercedes	16	"	Eduardo Puchades Cuber	Sancho el Sabio, 16 - San Sebastián
27271	Mercedes	16	"	Antonio Lora Palacios	Buenavista, 39 - Madrid
27272	Auwarber	28	Omnibus	José Sarasola Zubeldía	Elósegui, 9 - Lazcano
27273	K-55	2	Motocicleta	Félix Gastañanes Herrero	San Francisco, 31 - San Sebastián
27274	Isomoto	2,6	"	Luis Dieguez González	Mayor, 4 - Villabona
27275	Lube	2	"	Narciso Zabala Larramendi	Calvo Sotelo, 19 - Legazpia
27276	Roa	2,6	"	Jualán Galdona Astigarraga	Caserío Echeverri, Arrona - Cestona
27277	Vespa	2	"	José Ituráin Echeverría	Bar Bidealde - Oyarzun
27278	Vespa	2	"	José Manuel Ugalde Perurena	Caserío Epeletorre - Hernani
27279	Lambreta	2	"	José María Manrique Alonso	Barrio Eguía, 10 - San Sebastián
27280	M. V.	2	"	José Iturbe Alberdi	Caserío Ibarreta - Zumárraga
27281	D. K. W.	7	Furgoneta	Dionisio Aguirre Amundaráin	Franco, 20 - Escoriaza
27282	Seat	6	Turismo	Manufacturas Olan	José María Iturrioz, 13 - Beasáin
27283	Seat	6	"	Félix Yaniz Pascual	Duque de Mandas, 13 - San Sebastián
27284	Sanglas	3	Motocicleta	José Olaizola Uría	Chiquierdi - Zumaya
27285	Lambreta	2	"	Gerardo Pedrosa Rabanal	Alduncín, 36 - Rentería
27286	Lambreta	2	"	Enrique Fernández García	Plaza Guipúzcoa, 15 - San Sebastián
27287	Lambreta	2	"	Fermín Cincunegui Urruzmendi	Caserío Baldazar, Igueldo - San Sebastián
27288	Lambreta	2	"	José María Manterola Olaizola	Mayor, 32 - Lezo
27289	M. V.	2,4	"	Domingo Pérez Sasias	Araneder, 2 - Pasajes San Pedro
27290	Lube	1,7	"	José Rivera Jiménez	Carretera San Juan - Lezo
27291	Isetta	3,8	Turismo	Victorio Sagarmendi Inza	J. Marquina, 10 - Pasajes
27292	D. K. W.	7	Furgoneta	José Antonio Merino Usabiaga	Primo Rivera, 14 - San Sebastián
27293	Seat	10	Turismo	Patricio Echeverría, S. A.	C. Sotelo, 12 - Legazpia
27294	Cresma	2,6	Motocarro	Luis Arina Ochoa	T. Oriamendi, 6 - San Sebastián
27295	Cresma	2,6	"	Alfonso Pozo Salamanca	Sancho el Sabio, 63 - San Sebastián
27296	Lambreta	2	Motocicleta	Antonio Blanco Torresdrado	Medio, 13 - Rentería

Matrícula	MARCA	H. P.	FORMA	PROPIETARIO	DOMICILIO
27297	Seat	6	Turismo	Carlos de la Valgoma y Díaz Varela	Iparaguirre, 13 - San Sebastián
27298	Vespa	2	Motocicleta	Javier Alcántara Huegun	Hipódromo, 1 - Lasarte
27299	Vespa	2	"	Lorenzo Beguiristáin Iztueta	Urdaneta, 2 - Zumárraga
27300	Vespa	2	"	Eugenio Aguirreché Ezama	Caserío Aguirreché - Irún
27301	Vespa	2	"	Ignacio Armendáriz Peñagaricano	Elduayen
27302	Vespa	2	"	Jesús Martínez Cervero	C. A. F. - Beasáin
27303	Lambreta	2	"	Jesús Uregui Uregáin	Rondilla - Tolosa
27304	Lambreta	2	"	Salustiano Zurutuza Ochandorena	Ceráin
27305	Lambreta	2	"	Jesús Garricho Andueza	Manterola, 4 - San Sebastián
27306	Lambreta	2	"	Ignacio Aizpuru Unanue	Emparan, 10 - Azpeitia
27307	Lambreta	2	"	Santiago Dorronsoro Esnaola	Barrio San Martín - Ataun
27308	Lambreta	2	"	Eduardo Antín Altolaguirre	Casa Alcibar - Gabiria
27309	Lambreta	2	"	Domingo Mendizábal Aguirre	Casa Ojarbide - Idiazábal
27310	Vespa	2	"	Ismael Casal Lorenzo	Minas de Arditurri - Oyarzun
27311	Vespa	2	"	José Félix Jáuregui	Caserío Larrañaga - Vidania
27312	Vespa	2	"	Vicente Ovejero Menéndez	Labeaga, 21 - Zumárraga
27313	Vespa	2	"	Juan José Arocena Pildáin	Villarreal de Urrechua
27314	Vespa	2	"	Dionisio la Hera Valbuena	Ciudad Jardín, 10 - Zumárraga
27315	Germain	49	Camión	Eduanislao Barinaga Osa	Barrio Martutene - San Sebastián
27316	Seat	6	Turismo	Hijos de Aristondo, S. A.	Eibar
27317	Ossa	2	Motocicleta	Florentino Caballero Fernández	Eguía, 3 - San Sebastián
27318	Ossa	2	"	Victoriano Choperena Zozaya	Eguía, 20 - San Sebastián
27319	Roa	2,6	"	José Eceiza Iturriza	Caserío Iturriza - Azpeitia
27320	Vespa	2	"	Luis Otaegui Ropon	San Bartolomé, 6 - Cegama
27321	Vespa	2	"	Julio Ibarrondo Urcelay	R. M. Zuazola, 22 - Oñate
27322	Vespa	2	"	Santiago Iturbe Guridi	Caserío Iñurrigarre - Anzuola
27323	Vespa	2	"	Luis Iriarte Iguñiz	Bordatzuri, 10, Meaca - Irún
27324	Lube	2	"	Manuel Campuzano Ríos	Viteri, 4 - Rentería
27325	Iso	2,6	"	Lorenzo Martiarena Amantegui	Barrio Olaberría - Irún
27326	Ossa	2	"	Marcos Madinabeitia Yarza	Barrio Telleriarte - Legazpia
27327	Lambreta	2	"	Serafín Elosua Urbieto	Larraundi, 1 - Irún
27328	Lambreta	2	"	José Letamendía Beguiristáin	Taller Iru - Villabona
27329	Lambreta	2	"	Tomás Altuna e Hijos, S. A.	Barrio Eguía - San Sebastián
27330	Lambreta	2	"	Jerónimo Corchete Carduño	Alfonso Morales, 3 - Irún
27331	Lambreta	2	"	José María Olaizola Lombide	República Argentina, 5 - Irún
27332	Lambreta	2	"	Santiago Oyarbide Ezpeleta	Barrio Meaca - Irún
27333	Lambreta	2	"	José Ramón Ustariz Esuáin	Hernani, 12 - San Sebastián
27334	Lambreta	2	"	Agustín Pérez Nogueiro	Sancho el Sabio, 16 - San Sebastián
27335	Lambreta	2	"	Julián Ugarte Echeagaray	Barrio Amute - Fuenterrabía
27336	Lambreta	2	"	Ismael Azcue Alcibar	Odieta, 5 - Zumaya
27337	Lambreta	2	"	José Antonio Legorburu Irastorza	Barrio Jaizubía - Fuenterrabía
27338	Lambreta	2	"	Joaquín Errasti Juaristi	Caserío Iparaguirre - Azcoitia
27339	Ossa	2	"	Jesús Garitano Astigarraga	Caserío Lapatza - Vergara
27340	Vespa	2	"	Pablo Murua Belouqui	Larraundi, 5 - Irún
27341	Vespa	2	"	Benito Oleaga Aguirreurreta	Artekale, 21 - Vergara
27342	Vespa	2	"	Salvador Abaunz Maiztegui	Barrio San Pedro - Oñate
27343	Vespa	2	"	Carlos López-Santos Cascallar	Ramón Vizcaíno, Herrera - San Sebastián
27344	Guzzi	1,7	"	Manuel Pérez Casais	Pescadería, 3 - Pasajes San Pedro
27345	M. V.	1,4	"	Antonio Paz Agrelo	Avenida Navarra, 7 - Herrera - S. S.

Matrícula	MARCA	H. P.	FORMA	PROPIETARIO	DOMICILIO
27346	M. V.	1,4	"	Jaime Velasco Bartolomé	Juan Arana, 20 - Irún
27347	M. V.	1,4	"	Francisco Javier Aparicio Ganzaráin	Narrica, 10 - San Sebastián
27348	Lube	2	"	Juan Aguirregoicoa Echevarría	Chonta, 33 - Eibar
27349	Seat	6	Turismo	Francisco Javier Rodríguez Abajo	Juan José Prado, 4 - San Sebastián
27350	Ossa	2	Motocicleta	Angel Cepero Arroyo	Paseo Arrate, 7 - Eibar
27351	Ossa	2	"	José María Iguñiz Aguinagalde	Kaikuegui - Fuenterrabía
27352	Vespa	2	"	José María Lasagabaster Arriola	Resusta, 27 - Mondragón
27353	Vespa	2	"	Juan Lucas Tellechea	Avenida Francia, 1 - Irún
27354	Lambreta	2	"	José María Zabalo Iraola	San Juan, 29 - Alegría Oria
27355	Lambreta	2	"	Valentín Legorburu Gabilondo	Caserío Ugartetorre - Anzuola
27356	Lambreta	2	"	José Velilla López de Aguarón	San Andrés, 5 - Eibar
27357	Lambreta	2	"	Angel Zabalo Zabalo	Abajo s/n - Anzuola
27358	Lambreta	2	"	Sergio Prieto Guisasola	Aldatze, 7 - Eibar
27359	Vespa	2	"	Miguel Gutiérrez García	Marquina, 6 - Pasajes
27360	Vespa	2	"	Domingo Hériz Abarrategui	Barrio Garagarza - Mondragón
27361	D. K. W.	7	Furgoneta	Chocolates y Bombones, Zahor	Fábrica - Oñate
27362	Seat	10	Turismo	José Iriando Murua	Soledad, 7 - Oñate
27363	Seat	10	"	Pedro José Zuriarráin Altuna	Secundino Esnaola, 17 - San Sebastián
27364	Lambreta	2	Motocarro	Félix Ojanguren Badiola	Caserío Ojanguren - Elgueta
27365	Lambreta	2	"	Jesús Cortabarría Antía	Caserío Aramburu - Anzuola
27366	Isocarro	3	"	Nicanor Echenique Echenique	Usandizaga, 14 - San Sebastián
27367	Lube	2	Motocicleta	Fabián Belartegui Isaseta	Caserío Goiti - Ichaso
27368	Lube	2	"	José Luis Antoñana García	Echezarreta, 3 - Villafranca Oria
27369	Montesa	2	"	José Olaizola Zulaica	Barrio Arrona - Cestona
27370	Vespa	2	"	Juan José Jáuregui Leunda	Altuna-Enea, A - San Sebastián
27371	R. O. A.	2,6	Motocarro	José Antonio Aguirre Larrañaga	Resusta, 11 - Mondragón
27372	Lambreta	2	"	Jesús Basaguchibeascoa Anguioazar	Avenida Bilbao - Eibar
27373	Lambreta	2	"	Javier Eraña Acha	Caserío Echaluze - Mondragón
27374	Lambreta	2	"	Juan Luis Basabe Abio	Pagüey, 1 - Eibar
27375	M. V.	2,2	"	Jesús Plaza Arranz	San Francisco, 19 - Elgóibar
27376	M. V.	2,2	"	Enrique Pérez Zurpo	Caserío Aguerrosoro - Orio
27377	M. V.	1,4	"	Juan Martín Valero	Nueva, 4 - Irún
27378	D. K. W.	7	Furgoneta	José Luis Madariaga Guisasola	26 abril, 1 - Ermua
27379	Seat	10	Turismo	Andrés Laredo Puentes	Duque de Mandas, 31 - San Sebastián
27380	Seat	10	"	José Urresti Andonegui	V. Luzuriaga - Pasajes
27381	Seat	6	"	Mayoz y Goenaga, S. R. C.	Zabaleta, 36 - San Sebastián
27382	Seat	6	"	Alberto Arregui Zabalegui	Urdaneta, 36 - San Sebastián
27383	Seat	6	"	Rosendo Faura Ramón Cabanillos	Sicilia, 382 - Barcelona
27384	Seat	6	"	Guillermo Sauca Mena	San Bartolomé, 26 - San Sebastián
27385	Seat	6	"	Luis Aranguren Echániz	Mayor, s/n - Azcoitia
27386	Seat	6	"	Martín Echeverría Izaguirre	Calvo Sotelo, 12 - Legazpia
27387	Seat	6	"	Narciso Vidal Pérez	Usandizaga, 18 - San Sebastián
27388	Seat	6	"	Santiago Echániz Beristáin	Lagazpi, 3 - Zumárraga
27389	Seat	6	"	Ignacio Eizaguirre Fort	Arebal, 6 - Zarauz
27390	Seat	6	"	Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa	Garibay, 13 - San Sebastián
27391	Derlan	2	Motocicleta	Padres Franciscanos	Forua - Vizcaya
27392	Ossa	2	"	José Antonio Manterola Echarte	Juncal, 40 - Irún
27393	Montesa	2	"	Jesús Abellán López	Larramendi, 6 - Andoain
27394	Lambreta	2	"	José Luis Apellániz San Vicente	Isasi, 18 - Eibar

Matrícula	MARCA	H. P.	FORMA	PROPIETARIO	DOMICILIO
27395	Lambreta	2	"	Eulalio Artacheverría Bilbao	Urqui, 22 - Eibar
27396	Lambreta	2	"	Pedro Muniozguren Muguruza	C. Larrañaga, 1 - Eibar
27397	Myma	2,4	Motocarro	Vidal Hernáiz Hernáiz	Santiago, 32 - Irún
27398	Iso	2,6	Motocicleta	José Antonio Ansola Pradera	Santa Ana, 14 - Elgóibar
27399	Lambreta	2	"	Javier Ruiz Egaña	Elcano, 7 - San Sebastián
27400	Vespa	2	"	Ignacio Múgica Goicoechea	San Juan, 30 - Alegría Oria
27401	Vespa	2	"	Juana Ugaldebere Mendiburu	Barrio Iturrioz - Oyarzun
27402	Lambreta	2	"	José Irusta Sarasúa	18 de Julio, 2 - Eibar
27403	Ossa	2	"	José Elícegui Zapiráin	Caserío Iturralde - Rentería
27404	Vespa	2	"	César Gómez Casado	Victor Pradera, 6 - Zarauz
27405	Vespa	2	"	Saturnina Larburu Esnaola	Barrio Inchaurrondo - San Sebastián
27406	Vespa	2	"	Juan José Osinalde Arrizabalaga	Caserío Arriola - Azpeitia
27407	Vespa	2	"	Miguel Orredre Paternáin	Caserío Aguerre-Muñoa - Vergara
27408	M. V.	2	"	Sotero Velasco Velasco	Casa Biona - Lazcano
27409	M. V.	1,4	"	Eduardo Conde Huertas	Usandizaga, 10 - San Sebastián
27410	M. V.	1,4	"	Enrique Amundaráin Jáuregui	Caserío Gurutza - Fuenterrabía
27411	Autonacional	2,6	Furgoneta	José Luis López Gracia	José María Salaverria, 7 - San Sebastián
27412	Autonacional	2,6	"	José María Gorostidi Manrique	Avenida Baztán, 2 - San Sebastián
27413	D. K. W.	7	Turismo	Chocolates Loyola, S. A.	Oñate
27414	Seat	7	"	Caltesa	Pasajes San Pedro
27415	Seat	6	"	Carmen Basilique Adán	Birmingham, 8 - San Sebastián
27416	Seat	6	"	Luis Cuenca Andueza	Oriamendi, 11 - San Sebastián
27417	Renault	6	"	Isabel Pisón Caizán	Secundino Esnaola, 17 - San Sebastián
27418	Renault	7	"	Juan Elícegui Tellería	Plaza Garagarza, 3 - Villafranca Oria
27419	Renault	7	"	Juan Manuel Encio Cortázar	Garibay, 26 - San Sebastián
27420	Peugeot	7	"	Manuel María Lavie Neville	C. Sotelo, 11 - San Sebastián
27421	Lambreta	2	Motocarro	Arizaga Basterria y Cia.	Barrio Macharia - Eibar
27422	Lambreta	2	Motocicleta	José María Tellería Uruzola	División Azul, 2 - Tolosa
27423	Lambreta	2	"	Tomás Garro Elguesúa	C. Larrañaga, 19 - Irún
27424	Lambreta	2	"	Silvestre Muguruza Lizaso	Vista Alegre, 15 - Eibar
27425	Lambreta	2	"	Juan Osinaga Bengoa	Barrio San Elias - Tolosa
27426	Lambreta	2	"	José Uranga Larragáin	Ubilla, 4 - Fuenterrabía
27427	Lambreta	2	"	Echeveste y Cia., S. A.	Vergara, 7 - San Sebastián
27428	Lambreta	2	"	José Arrizabalaga Olano	Sacramento, 7 - Tolosa
27429	Lambreta	2	"	José Eceizabarrena Múgica	Casa Olazábal - Legorreta
27430	Lambreta	2	"	José Antonio Eizmendi Iruretagoyena	Caserío Usataburu - Aya
27431	Lambreta	2	"	Joaquín Cvarzábal Badiola	Caserío Anchundegui - Azcoitia
27432	Lambreta	2	"	Antonio Pérez Martínez	Santa María, 15 - Beasáin
27433	Lambreta	2	"	Ignacio Sudupe Uranga	Caserío Nordekoa - Azcoitia
27434	Lambreta	2	"	Esteban Iuco Murillo	Villarreal de Urrechua
27435	Montesa	2	"	Ignacio Zulaica Iriondo	Caserío Ansoategui - Deva
27436	Vespa	2	"	Jenaro Igartua Irizar	Caja de Ahorros - Elgueta
27437	Vespa	2	"	Teodoro Vázquez López	Barrio Ventas, 9 - Irún
27438	Citroen	3,8	Furgoneta	Comercial Arróspide, S. A.	Lezo
27439	Mercedes	16	Turismo	José María Arancibia Berasaluce	Generalísimo, 9 - Eibar
27440	Isocarro	3	Motocarro	Maruja Croissier Mestre	Trueba, 6 - San Sebastián
27441	Isocarro	2	"	Félix Vinagre Blanco	Carmen, 30 - Eibar
27442	Vespa	2	Motocicleta	Bautista Goicoechea Izaguirre	Caserío Ellorabi - Hernani
27443	Vespa	2	"	Alberto Villacian Lizarribar	C. Larrañaga, 10 - Irún

Matricula	MARCA	H. P.	FORMA	PROPIETARIO	DOMICILIO
27444	Vespa	2	"	Eduardo Espie Orts	Mayor, 34 - Irún
27445	Vespa	2	"	Francisco Lusa Velasco	Barrio Lapice - Irún
27446	Vespa	2	"	María Luisa Fernández Alejo	Salud, 4 - San Sebastián
27447	Vespa	2	"	Martín Urquijo Fustian	Casa Ostrape - Usúrbil
27448	Vespa	2	"	José Marín Díaz	Barrio Larreaundi - Irún
27449	Autonacional	2,6	Furgoneta	Gerardo Cayuela Ariscurren	Garibay, 16 - San Sebastián
27450	D. K. W.	7	"	Aguirre y Aranzábal, S. R. C.	Eibar
27451	D. K. W.	7	"	Industrias Jareño, S. R. C.	Jai-Alai - San Sebastián
27452	D. K. W.	7	"	Chocolates Loyola, S. A.	Oñate
27453	Seat	6	Turismo	Lorenzo Irusta Aguirre	Ramón y Cajal, 4 - San Sebastián
27454	Lambreta	2	Motocarro	Rafael Núñez Morocho	Urbieta, 48 - San Sebastián
27455	Mymasa	2,4	"	Mariano Coto Larramendi	Prim, 53 - San Sebastián
27456	Sanglas	2,7	Motocicleta	Ignacio Aldalur Zabala	Santa Clara, 57 - Azcoitia
27457	Lube	1,7	"	Santiago Curiel Muñoz	Urqui, A - Eibar
27458	Lube	2	"	Luis Hurtado Caballero	San Cristóbal, 8 - Eibar
27459	Peugeot	2	"	Aquilino Cortizo Núñez	Viteri, 32 - Rentería
27460	Ossa	2	"	Antonio Bellido Galledo	Estación - Vergara
27461	Vespa	2	"	Juan Aranzasti Loyarte	Casa Arrieta - Pasajes
27462	Lambreta	2	"	José Martín Erasú Echeverría	Birmingham, 11 - San Sebastián
27463	Lambreta	2	"	Dolores Arregui Arrastoa	Barrio Ergobia - Hernani
27464	Lambreta	2	"	Agustín Guisasaola Sabarte	Isasi, 13 - Eibar
27465	Montesa	2	"	Rufino González Miranda	Marquina, 9 - Pasajes
27466	Montesa	2	"	Juan María Echeverría Iciar	Villa Bat, Subida Errondo - San Sebastián
27467	Pegaso	34	Camión	Vicente Zaldo Muriedas	Santa Catalina, 3 - San Sebastián
27468	D. K. W.	7	Furgoneta	Confecciones El Fénix, S. L.	Zumalacárregui, 11 - San Sebastián
27469	Renault	7	Turismo	Victoriano Ortego del Cerro	Paseo Colón, 84 - Irún
27470	Isocarro	3	Motocarro	José González Rubio	San Cristóbal, 1 - Eibar
27471	Isocarro	3	"	Víctor Rosales Merlo	2 de Mayo, 23 - Eibar
27472	Montesa	2	Motocicleta	José Oyarzábal Oyarzábal	Barrio Ereñozu - Hernani
27473	Lube	2	"	Francisco Barambio de Haro	Carnetera Elgueta - Eibar
27474	Iso	2,6	"	Luis Zubillaga Zubillaga	Caserío Gurville Chiqui - Tolosa
27475	Derbi	2	"	Domingo Aguirre Oronoz	Zuloaga - Fuenterrabía
27476	Cremsa	2,6	Motocarro	Antonio Blanco Lanchas y J. Blanco Lanchas	Barrio Santa Bárbara C, Alza - S. S.
27477	Lambreta	2	Motocicleta	Justo Ezpeleta Goicoerrotea	Vidacruzeta, 8 - Vergara
27478	Ossa	2	"	Félix Berasategui Mendizábal	Zubieta, 42 - Vergara
27479	Lambreta	2	"	José Blain García	Barrio Murguía, 98 - Oñate
27480	Ossa	2	"	Martín Garmendia Oyarbide	Caserío Aldape - Balliarráin
27481	M. V.	2,2	"	Antonio Bengoechea Muñagorri	C. Elizalde - Elduayen
27482	M. V.	2,2	"	Enrique Blázquez Martínez	San Isidro, 1 - Alza, San Sebastián
27483	M. V.	1,4	"	Celestino Idarreta e Hijos, S. R. S.	Vidacruzeta, 14 - Vergara
27484	M. V.	1,4	"	Juan Goicoechea Errazquin	Barrio Osinaga - Hernani
27485	Seat	6	Turismo	Salvador Bravo Olalla	Villa Artigas, Avenida Francia - S. S.
27486	Seat	6	"	Alfredo Mendezona Aguirre	Díaz de Haro, 18 - Bilbao
27487	Seat	6	"	Isabel Guezala Goicoechea	Zubillaga Enea - Rentería
27488	Seat	6	"	José Luna Mbrales	Larramendi, 11 - San Sebastián
27489	Seat	6	"	Juan José Hernando Gallastegui	Barrencale, 22 - Vergara
27490	Seat	6	"	José María Oreja Egoscozábal	Zubieta, 38 - San Sebastián
27491	Seat	6	"	Casimira Donamaria Lasaga	Mayor, 13 - San Sebastián
27492	Seat	6	"	Pilar Nicolás Pérez de Abecia	Calvo Sotelo, 2 - San Sebastián

Matrícula	MARCA	H. P.	FORMA	PROPIETARIO	DOMICILIO
27493	Ossa	2	Motocicleta	José María Ecenarro Arregui	Ventas - Leaburu
27494	Ossa	2	"	José Lasa Azurmendi	Caserío Coba - Cegama
27495	Montesa	2	"	Cándido Urreisti Osa	Salónica, 4 - Motrico
27496	Vespa	2	"	José Fomar Prieto	V. Luzuriaga, S. A. - Pasajes
27497	Vespa	2	"	Miguel Casuso Gómez	V. Luzuriaga, S. A. - Pasajes
27498	D. K. W.	7	Furgoneta	Gamacho y Errandonea	Narrica, 17 - San Sebastián
27499	Seat	6	Turismo	Juan Ruiz de Yarza	Paseo Colón, 60 - Irún
27500	Seat	6	"	Julián Amondaráin Rezola	Nueva s/n - Villabona
27501	Seat	6	"	María Gloria Chinchilla Aguirre	Fuenterrabía, 50 - San Sebastián
27502	Seat	6	"	Cecillo Fernández Martín	Paseo Colón, 70 - Irún
27503	Renault	7	"	Manuela Lam Astiazarán	Plaza Fueros, 4 - Zarauz
27504	Renault	7	"	Victorio Luzuriaga Iradi	Villa Mary, Av. Navarra - San Sebastián
27505	Renault	7	"	Moisés Ludo Clavero	Villa Ugarte-Enea - Zumárraga
27506	Isomoto	3	Motocicleta	Modesto Maíz Bereciartúa	Caserío Mercader, Alza - San Sebastián
27507	Vespa	2	"	Angel Solana Izurzu	Misericordia, 3 - San Sebastián
27508	Lambreta	2	Motocarro	Antolín Ayestarán Aramburu	Narrica, 1 - San Sebastián
27509	Derlan	2	Motocicleta	Felipe Garmendia Ulacia	Barrio Mártires - Vergara
27510	Isocarro	3	Motocarro	José María Corres Gauna	Iparraguirre, 3 - San Sebastián
27511	Rieju	1,7	Motocicleta	Nicolás Ubegun Bengoechea	Casa Alzi - Oyarzun
27512	Cremsa	2,6	Motocarro	R. E. N. F. E. Despacho Central	Iparraguirre, 13 - San Sebastián
27513	Isomoto	2,6	Motocicleta	Lucio San José Valero	Arroca, 1 - San Sebastián
27514	Ossa	2	"	José Aguirrezabala Aguirrezabala	P. Rivera, 11 - Zarauz
27515	Vespa	2	"	Antonio Aranzasti Izaguirre	Alegria de Oria
27516	Vespa	2	"	Antonio Arróspide Arreseigor	Caserío Echeverri - Leaburu
27517	Vespa	2	"	José Angel Ayestarán Beraza	San Juan, 83 - Alería
27518	Vespa	2	"	Cesáreo Ruiz González	Paseo Colón, 15 - Irún
27519	Vespa	2	"	Lorenzo Michelena Arocena	Santa Clara, 1 - Rentería
27520	Vespa	2	"	José J. Balerdi Sagastume	Avenida Navarra, 3 - Alegria
27521	Vespa	2	"	Nicolás Barandiarán Landa	Barrio Ezkierdi - Beasáin
27522	Ossa	2	"	Francisco Erauzquin Echeverría	Caserío Sastegia - Ataun
27523	Montesa	2	"	José Arsuaga Aramburu	Piedad, 17 - Zumárraga
27524	Montesa	2	"	Manuel Rey Veloso	Plaza Navarra, 4 - Motrico
27525	Montesa	2	"	Juan Legorburu Lecuona	Caserío Ichúa - Lezo
27526	Montesa	2	"	Juan María Echezarreta Sodupe	Caserío Aramburu - Zumárraga
27527	M. V.	2,2	"	Mariano García García	Blas de Lezo, 4 - San Sebastián
27528	M. V.	2,2	"	Miguel Ugartemendía Zubillaga	Barrio San Esteban, 40 - Tolosa
27529	Vespa	2	"	Lorenzo Beltrán Puente	Avenida Navarra, 33 - Beasáin
27530	Vespa	2	"	Eugenio Gomendio Ayestarán	Eelate, 2 - Tolosa
27531	Vespa	2	"	Ernesto Isarch Vélez	Iglesia, 2 - Irún
27532	Vespa	2	"	Miguel A. Gordejuela Baños	Fuenterrabía, 78 - Irún
27533	Vespa	2	"	Carlos Drabasa Aurquiá	Casa Alclondo - Ibarra
27534	M. V.	1,4	"	Luciano Marcos Villanueva	Barrio Alza - San Sebastián
27535	M. V.	2,4	"	Victoriano Murgiondo Ovarbide	Caserío Aguirre - Mutiloa
27536	D. K. W.	7	Furgoneta	Rufino Garmendia Astarloa	Barrio San Juan - Vergara
27537	Seat	10	Turismo	Patricio Echeverría, S. A.	Calvo Sotelo, 12 - Legazpia
27538	Seat	6	"	Bernardino Arrabal Martínez	M. Oreja, 1 - Bilbao
27539	Seat	6	"	Juan José Rodríguez Izaguirre	Urbietá, 30 - San Sebastián
27540	Seat	6	"	Ramón Yarza Múgica	Generalísimo, 5 - Eibar
27541	Ossa	2	Motocicleta	Máximo Gallastegui Garaizabal	Barrio Veneras - Mondragón



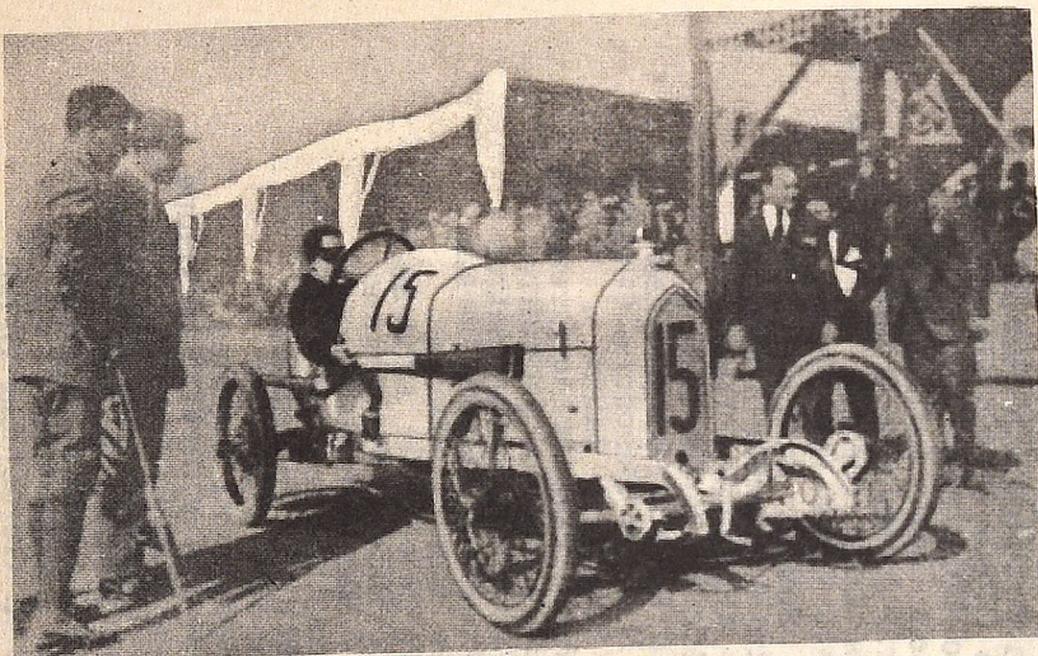
(Viene de la página 21)

### ASPECTO DEPORTIVO DE LAS CARRERAS DE AUTOCICLOS

colección de autociclos, cuya construcción se inició los años 1915 y 1920.

Se denominó Matas por el nombre de su constructor; pero luego, por cesión de las patentes a Stevenson, Romagosa y Cía., se designó con la abreviatura S. R. C.

Las vueltas a Cataluña organizadas por el Real Automóvil Club de Cataluña, el Trofeo Armanqué y otras pruebas diversas del R. M. C. C. y las múltiples carreras organizadas por Peña Rhin dieron lugar a una emulación constante de las marcas que hemos ido citando, y así se organizó en 1916 la célebre carrera Barcelona - Madrid y regreso, que fué ganada por



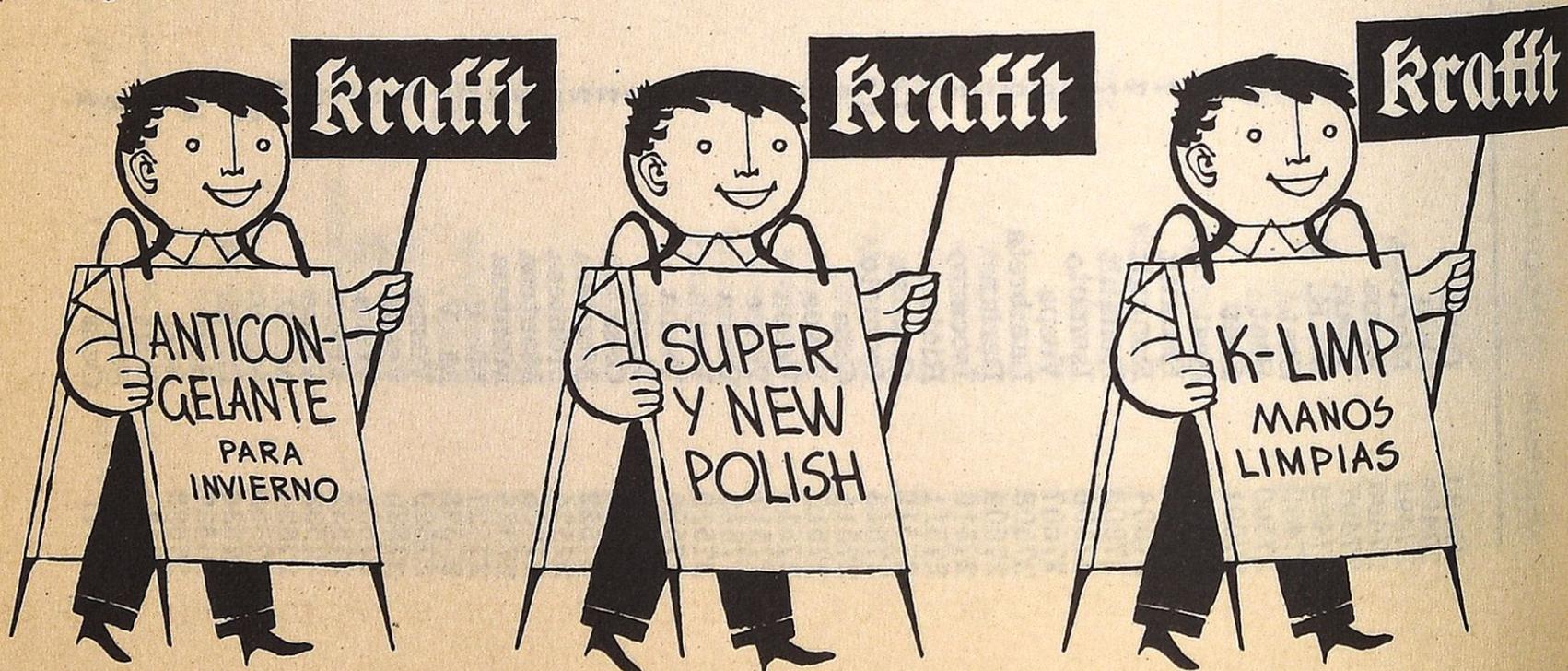
Autociclo América tipo C., que tomó parte en la primera carrera de la Peña Rhin, en el circuito de Villafranca.

Peña Rhin dieron lugar a una emulación constante de las marcas que hemos ido citando, y así se organizó en 1916 la célebre carrera Barcelona - Madrid y regreso, que fué ganada por

**Otros autos ciclos.** — Paralelamente a las marcas citadas se construyeron una gran cantidad de prototipos, entre los que cabe señalar el "Edis" de Jaumandreu, el "Fulmen" de Rodríguez, los dos "Nacional Custals", el "Nike" de Riera; pero, indudablemente, los tres más célebres fueron el J. B. R. de Boniquet, el "Hércules" de Orús y el "M. A." de Alvarez, que luego pasó a propiedad del señor Batlló.

"David", marca que ocupó los tres primeros puestos de la carrera, siendo ocupado el cuarto por el "Ideal" de Isidoro Pons, el cual, pese a haber tenido nueve reventones en la primera etapa (Barcelona-Zaragoza), siguió sin desmayo la totalidad de la prueba.

(Continuará)



# MENESTRA AUTOMOVILISTA

La Gran Bretaña —que acaba de abrir su primera auto-ruta (el Preston by-Pass) y que va a terminar rápidamente una segunda, la de Londres-Birmingham—, ha acordado acelerar su programa de construcción de carreteras.



La «Guía internacional del peatón», editada en Stuttgart, explica cómo se debe pasar una calle sin peligro:

«En Italia, del brazo de una rubia; en Inglaterra lleve un perro; en Estados Unidos vaya con tres niños; en Alemania, vaya vestido de general y en Francia evite atravesarla.»



Durante el pasado marzo ocurrieron en España —según informes oficiales—, 1.028 accidentes de circulación en carretera.

De ellos, 72 fueron mortales, 616 con heridas y 340 sin víctimas.

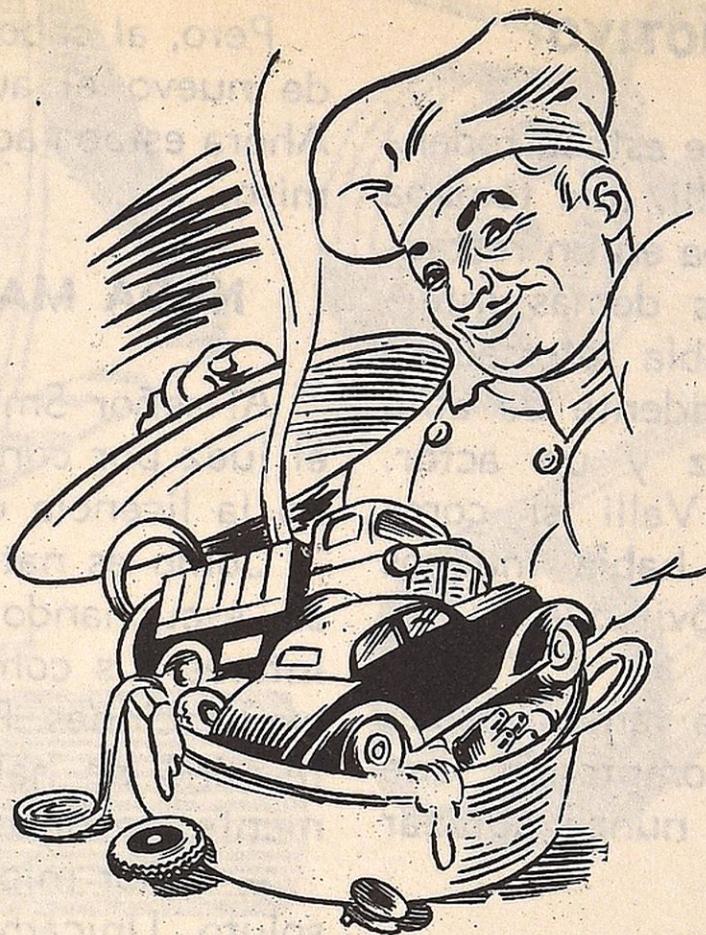
El número de muertos fué de 80, y el de heridos 1.125.

Los accidentes tuvieron por causa:

Infracciones del Código de la Circulación, 251; averías en los vehículos. 90; varias, 77.

También según informes oficiales, el número de permisos retirados durante el mismo mes, por sanciones impuestas en virtud de sentencias, fueron:

Privación por un año, 351; por dos, 65; por tres, 3; por cuatro, 8; por cinco,



5, y definitivamente, 3. Asimismo, se ha retirado definitivamente una licencia de conducir ciclomotores.



Con ocasión de la Semana de Seguridad-Circulación - Tráfico que ha tenido lugar en Bélgica del 7 al 15 del corriente mayo, el cardenal Van Rooy, arzobispo de Malinas, publicó una pastoral sobre la responsabilidad moral de los con-

ductores, diciendo que los vehículos motorizados constituyen un peligro cada vez mayor para peatones y conductores. Todos los días se registran accidentes sangrientos, y es necesario que cada uno adquiera conciencia de su responsabilidad en este terreno.

La Ley Divina prohíbe a todos que de manera consciente o inconsciente puedan causar la muerte o heridas a sí mismos o a otras personas, y prescribe a todos respeto a los demás miembros de la vida humana.

Por ello—dice finalmente—exhortamos a todos a poner en práctica las reglas de la prudencia.



En la carrera nacional número 42 de Francia, en las proximidades de Nieppe, un cartel anuncia:

«Pasaje peligroso. Cuatro muertos y 58 heridos en tres años». El cartel está puesto por el Automóvil Club de Francia.

# HUMOR DEL AUTOMOVIL

## EL PRINCIPAL MOTIVO

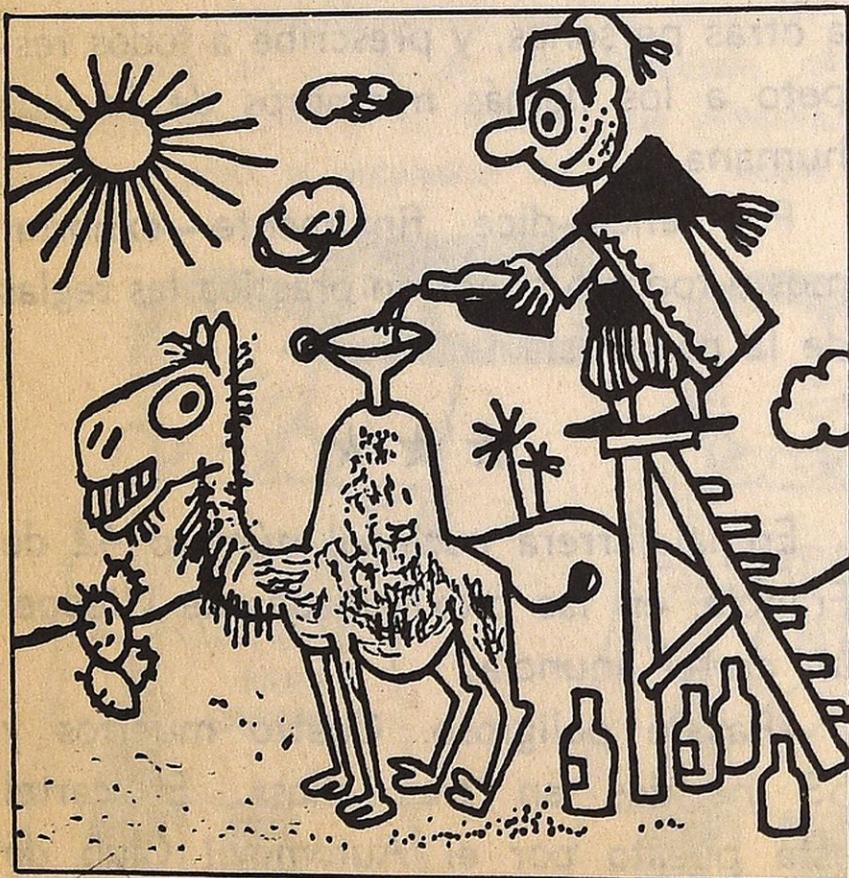
En la campiña toscana se estaba rodando una película. Alida Valli, que tomaba parte en ella, se encontraba en un restaurante almorzando con los demás intérpretes. El almuerzo se había retrasado a causa de que por un accidente de auto llegaron tarde una actriz y un actor. Alguien preguntó a la Valli si comprendía por qué motivo había muchos más accidentes de automóvil que de ferrocarril.

—Es muy fácil—dijo la famosa estrella—. No hay más que comprender que el maquinista no intenta nunca abrazar a: fogonero.

## INCORREGIBLE

Cierto juez estaba harto de imponer sanciones a un automovilista: exceso de velocidad, cruce en contra de las señales, estacionamiento prohibido, conducción en estado de embriaguez...

—Bien — le dijo en la última ocasión—; ya ha agotado usted todos los delitos del conductor de automóvil. En vista de esto, le retiro el permiso de conducir por dos años.



Motorización en el desierto.

Pero, al cabo de ocho días, compareció de nuevo el automovilista ante el juez. Ahora estaba acusado de conducir sin permiso.

## NADA MAS QUE UNA MULTA

Al señor Smith le habían llevado ante el juez por conducir el automóvil teniendo la licencia caducada.

Como es natural, él trató de defenderse, escuchando el magistrado con visible interés sus complicadas y muy plausibles explicaciones. Pero cuando el señor Smith terminó de hablar, el juez, muy cortésmente, le dijo:

—Señor mío... No lo culpamos en absoluto. Únicamente, vamos a multarlo.

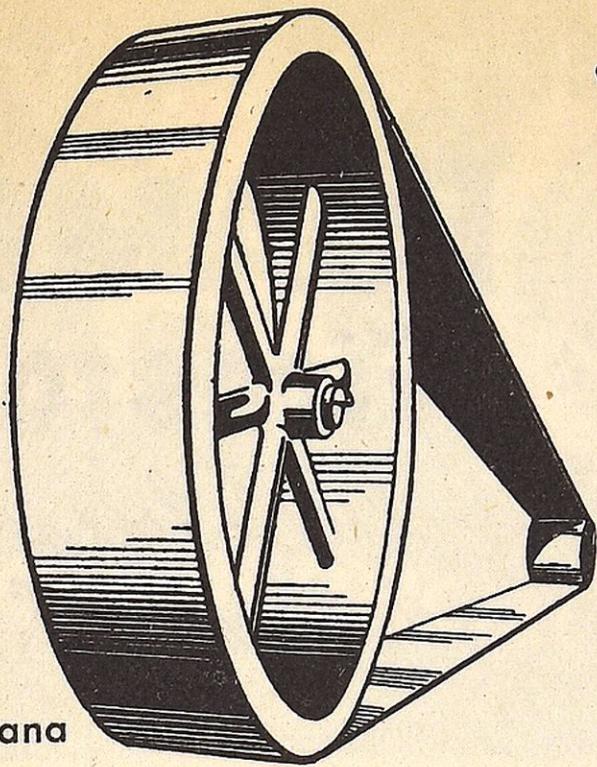
## A VER SI ASI NO MARCA

Un vigilante del tránsito detuvo en las afueras de la ciudad a un estudiante que iba guiando su automóvil hacia atrás, y escuchó de labios suyos la siguiente explicación:

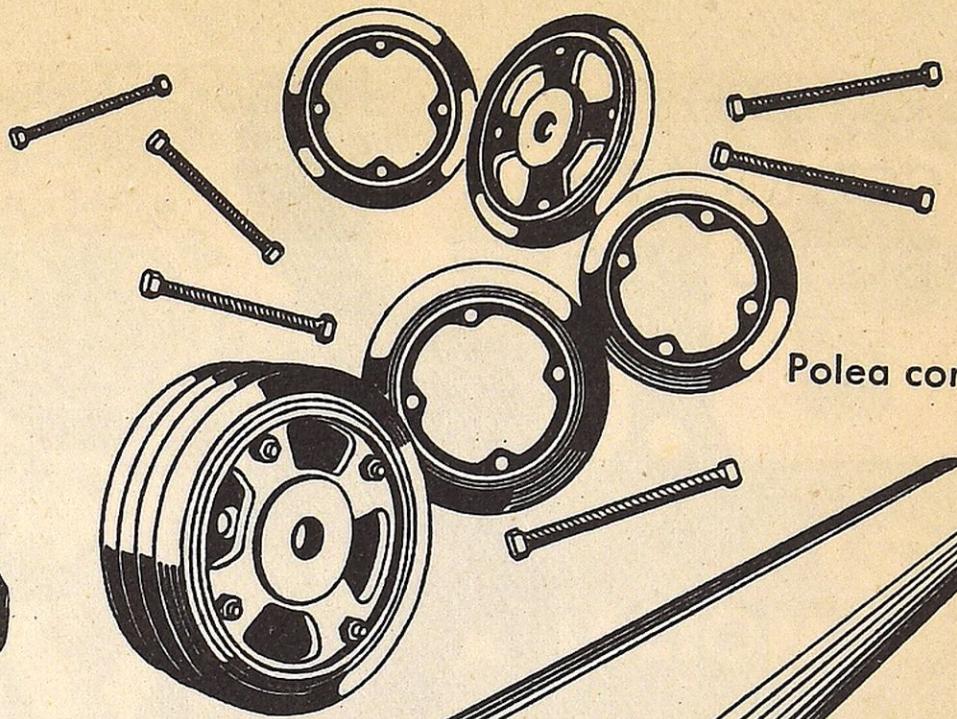
—He alquilado este auto a base de tanto por kilómetro, y voy guiándolo a la inversa porque así el velocímetro no registra.



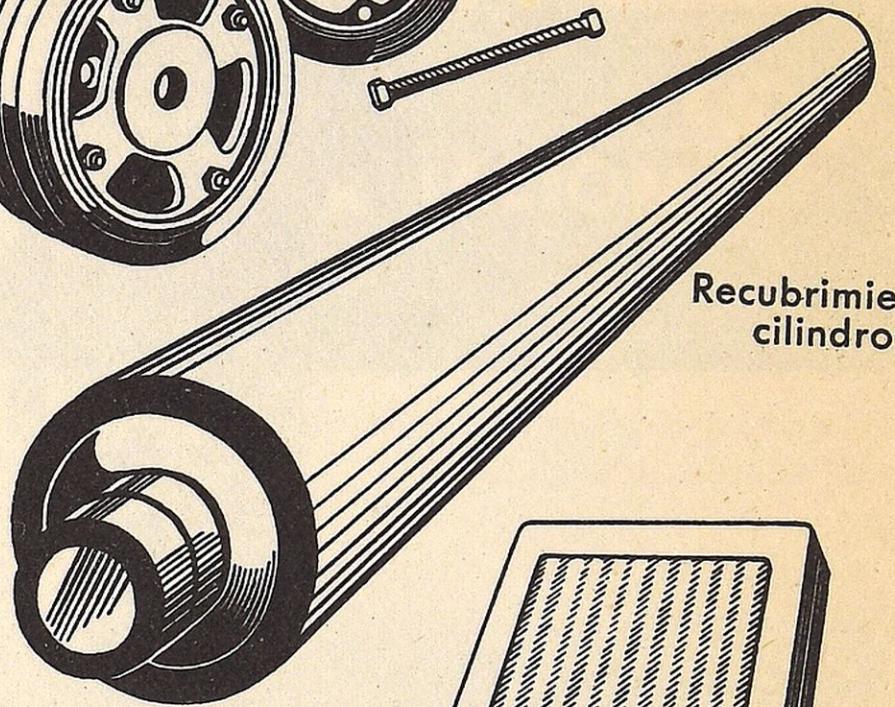
—¿A qué velocidad vuelan las abejas?



Correa plana

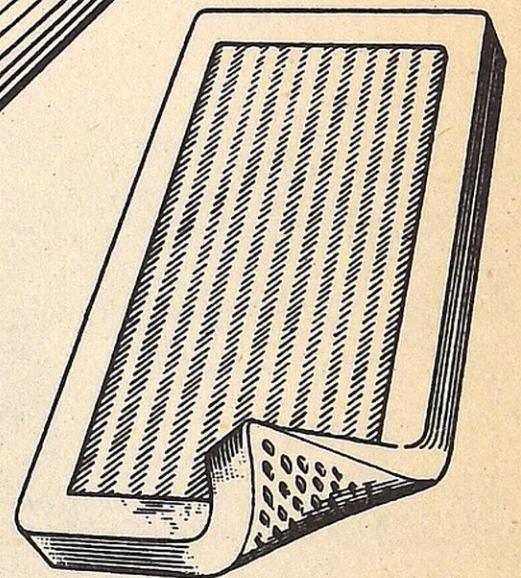
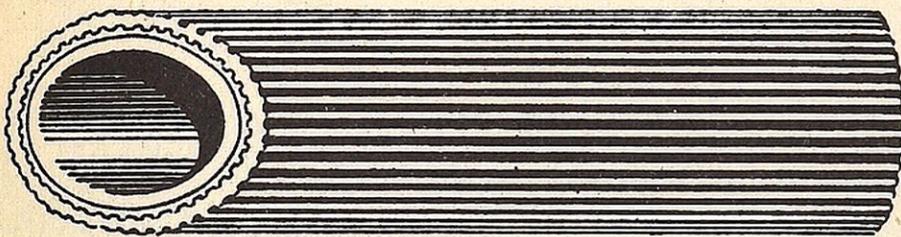


Polea compuesta

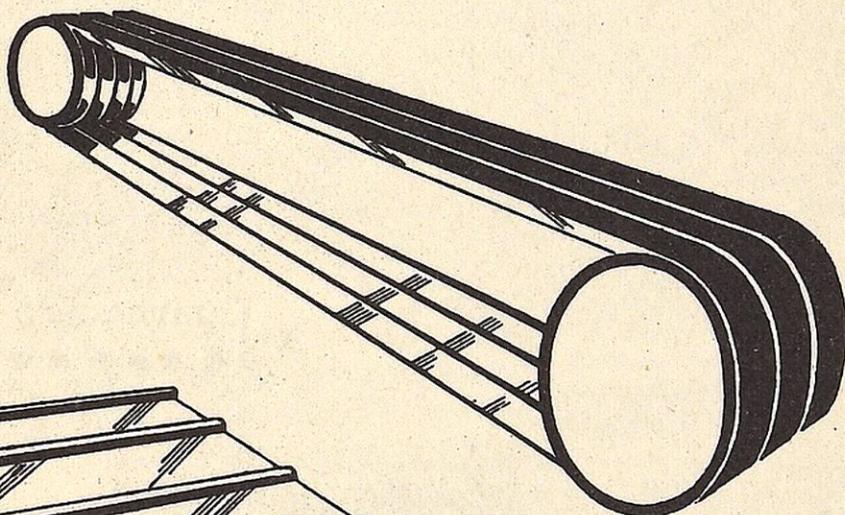


Recubrimientos cilindros

Tubería Presscord

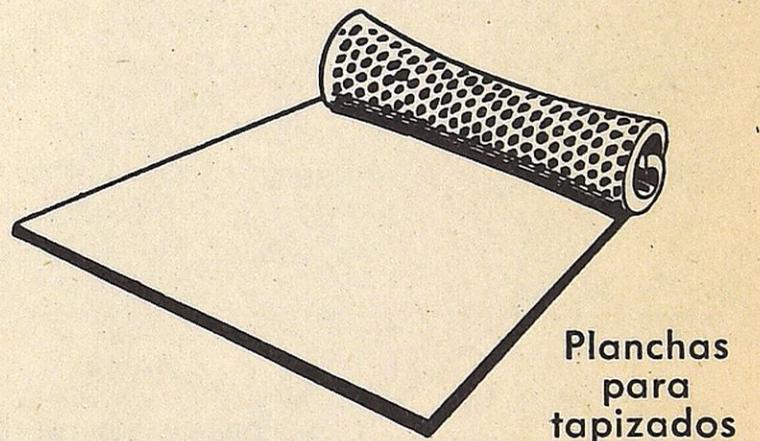
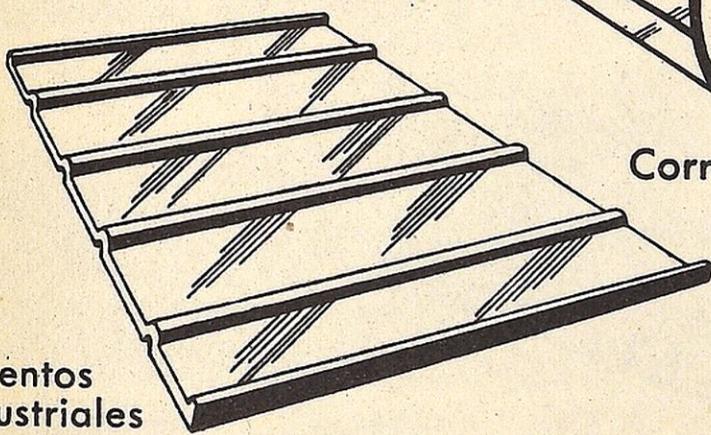


Colchón de gomespuma



Correa trapezoidal

Pavimentos usos industriales



Planchas para tapizados

ESPECIALIDADES 

ofrece

**INUNSA**

SUMINISTROS INDUSTRIALES Y DEL AUTOMOVIL

**SAN SEBASTIAN**

TELEF. 3.017

**EIBAR**

TELEF. 71.649

Asegure  
la comodidad  
de su hogar



# FOAMEX

## Firestone

*burbujas  
de confort*



Almohadas,  
almohadones, cojines



Guarnecido de mobiliario

FOAMEX mantiene indefinidamente sus excelentes cualidades de comodidad, higiene y permanencia. El cuerpo «flota» en el aire de su espuma de látex como sobre muelles de invisibles muelles. No ocasiona gastos de conservación. Se instala... y para siempre.

**XIMENEZ**  
y Cia, S.A.

SAN SEBASTIAN • PAMPLONA  
LOGROÑO • TUDELA